

HERON®

8896430

Benzínový generátor / CZ
Benzínový generátor / SK
Áramfejlesztő generátor / HU
Stromerzeuger / DE
Gasoline Generator / EN



Původní návod k použití

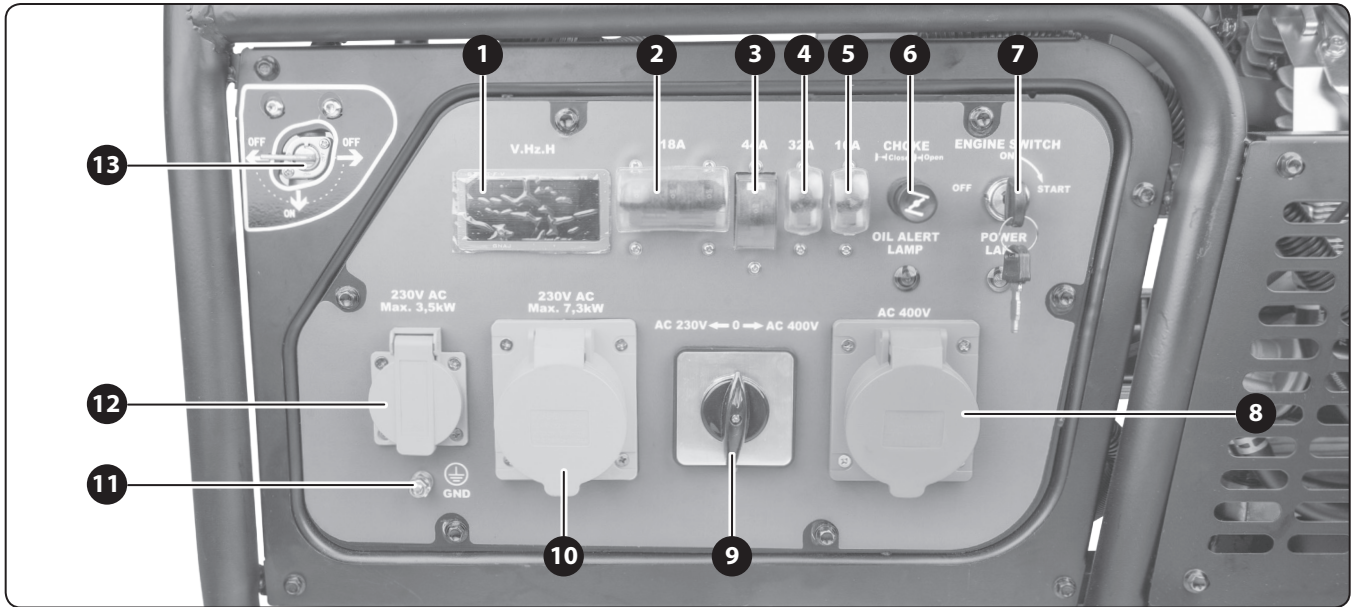
Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti felhasználói kézikönyv fordítása

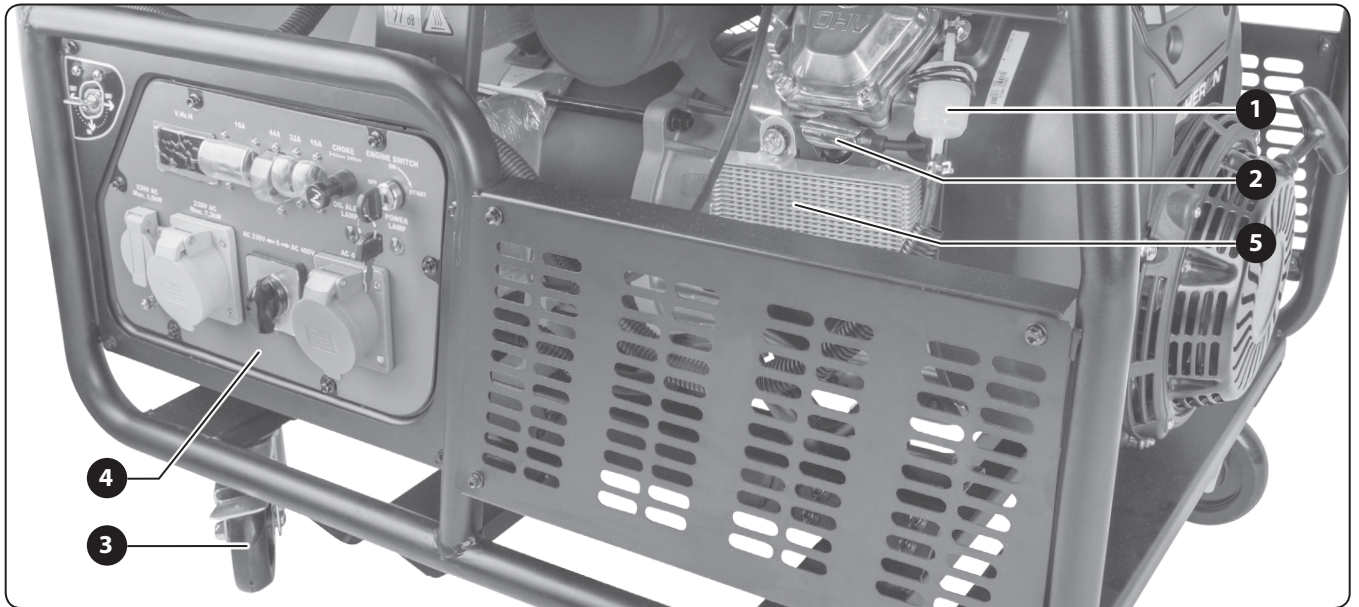
Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Translation of the original user's manual

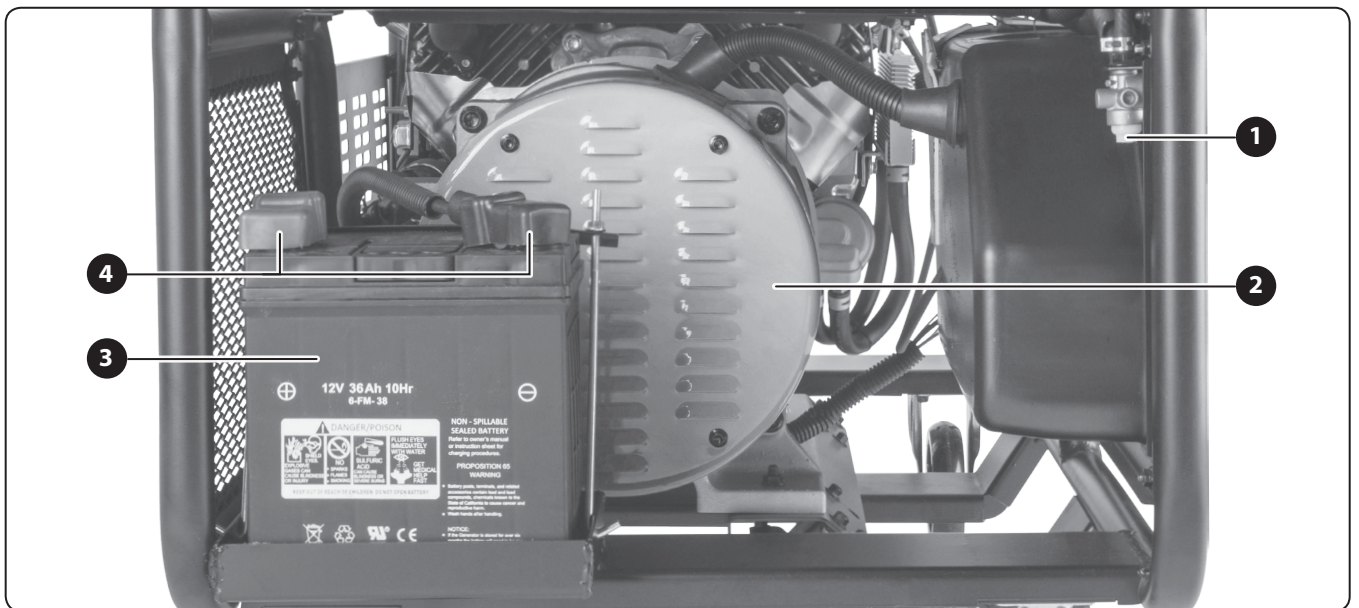




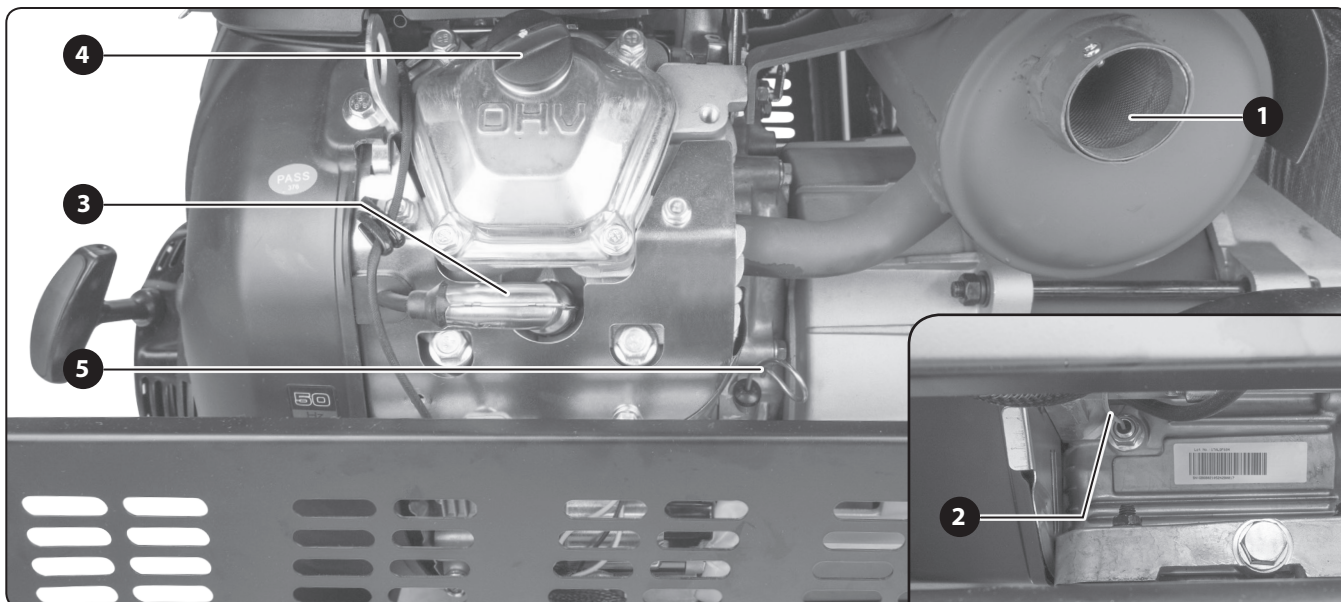
Obr. 1 / 1. ábra / Abb. 1 / Fig. 1



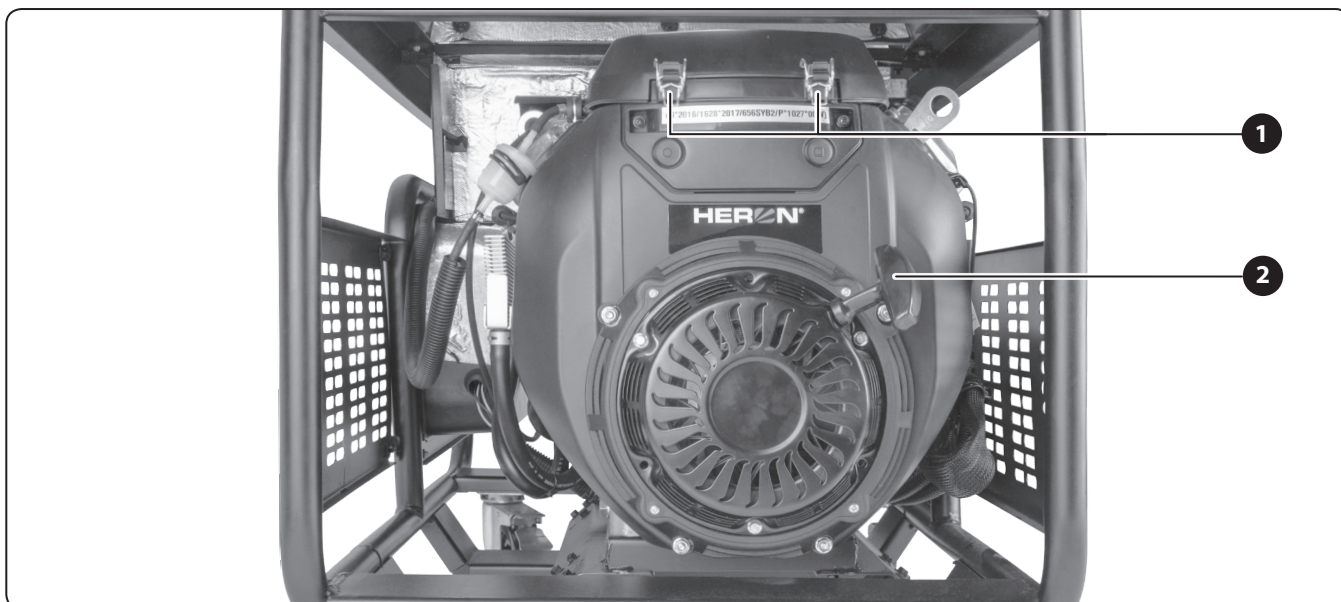
Obr. 2 / 2. ábra / Abb. 2 / Fig. 2



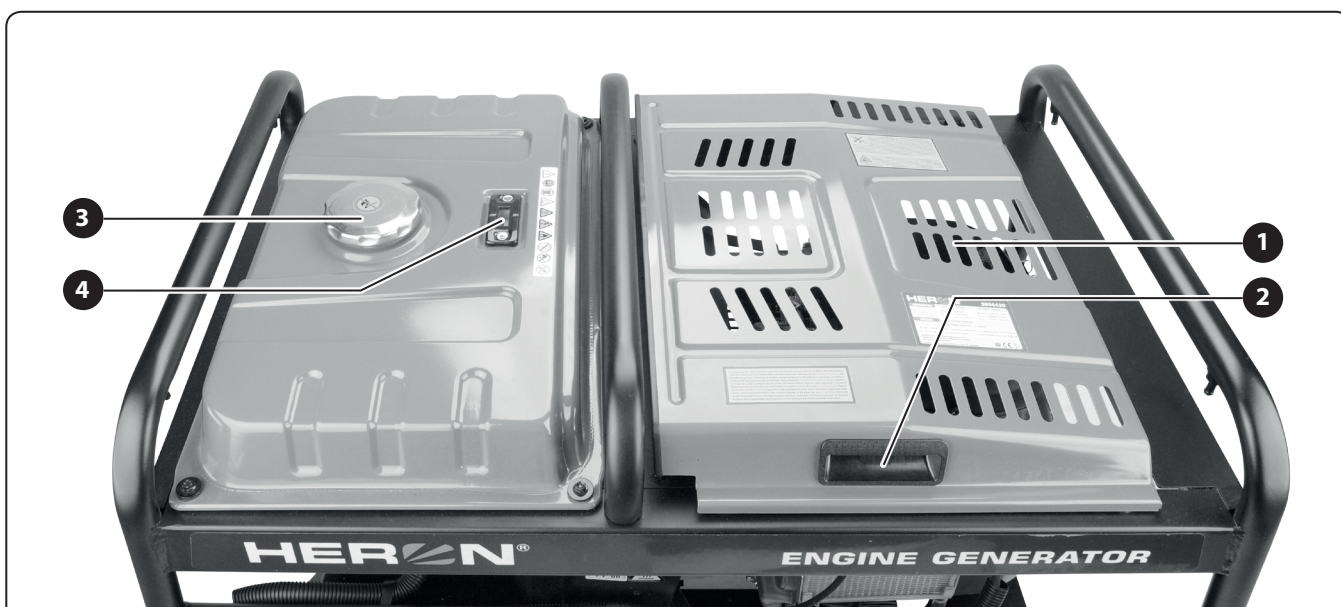
Obr. 3 / 3. ábra / Abb. 3 / Fig. 3



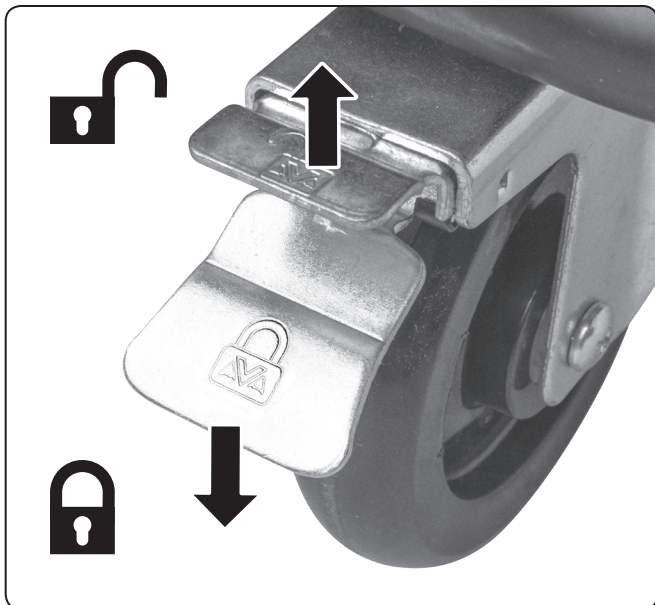
Obr. 4/4. ábra / Abb. 4 / Fig. 4



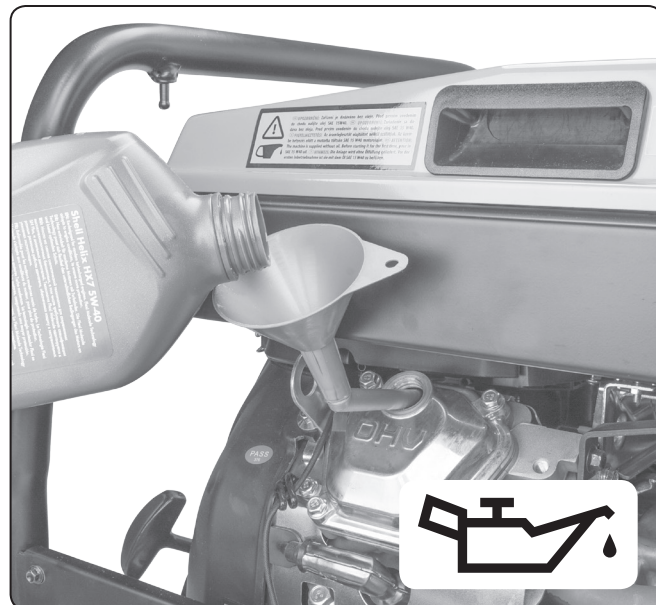
Obr. 5/5. ábra / Abb. 5 / Fig. 5



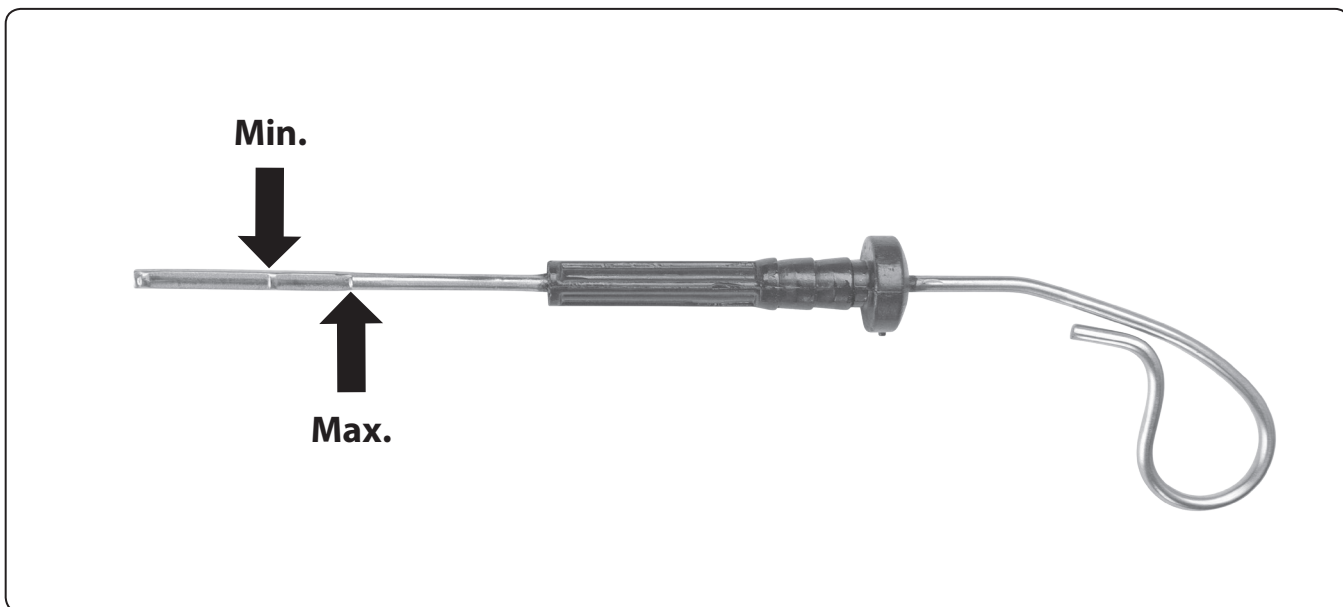
Obr. 6/6. ábra / Abb. 6 / Fig. 6



Obr. 7 / 7. ábra / Abb. 7 / Fig. 7

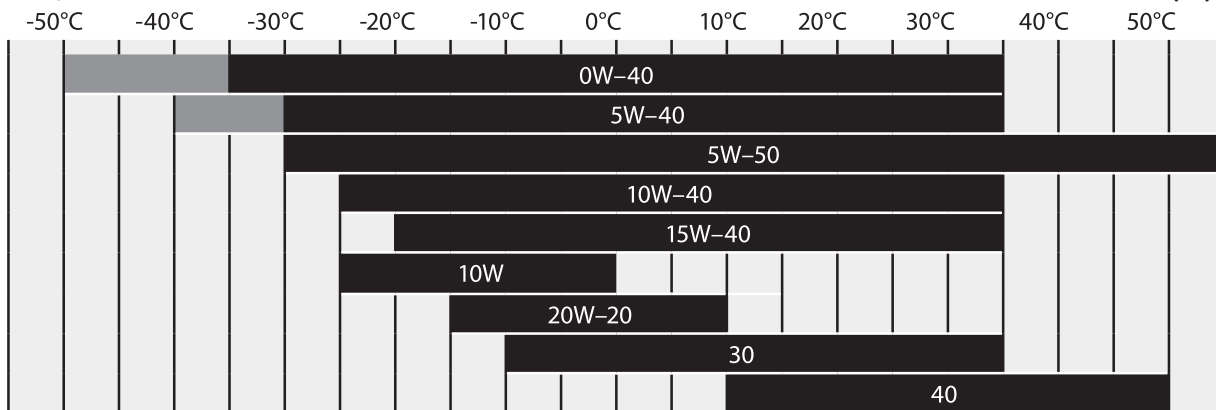


Obr. 8 / 8. ábra / Abb. 8 / Fig. 8

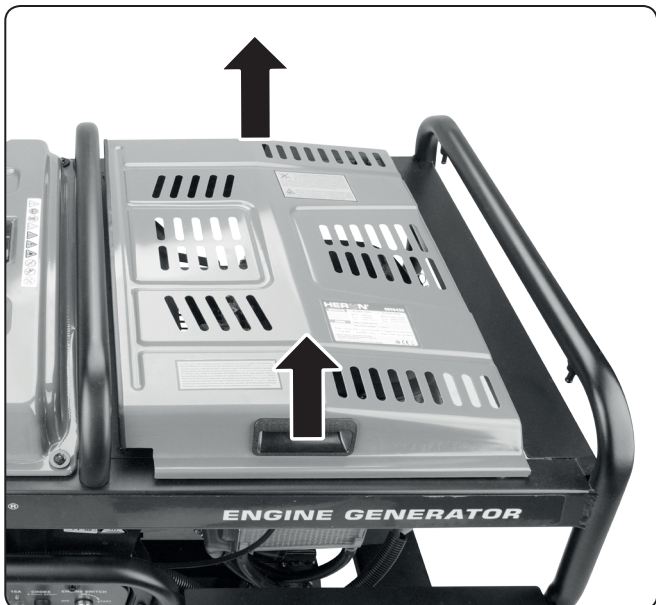


Obr. 9 / 9. ábra / Abb. 9 / Fig. 9

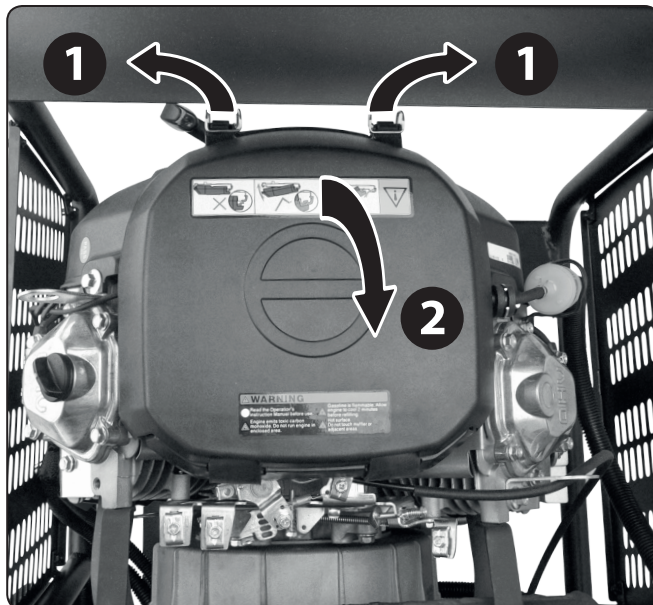
CZ / DOPORUČENÉ VISKÓZNÍ TRÍDY SAE MOTOROVÝCH OLEJŮ PODLE VNĚJŠÍCH TEPLŮT (°C)
SK / ODPORÚČANÉ VISKÓZNE TRIEDY SAE MOTOROVÝCH OLEJOV PODĽA VONKAJŠÍCH TEPLŮT (°C)
HU / A KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET TARTOMÁNYOKNAK (°C) MEGFELELŐ SAE VISZKOZITÁS OSZTÁLYOK
DE / EMPFOHLENE SAE-VISKOSITÄTSKLASSEN FÜR MOTORÖLE NACH AUSSENTEMPERATUREN (°C)
EN / RECOMMENDED SAE MOTOR OIL VISCOSITY CLASSES BASED ON AMBIENT TEMPERATURES (°C)



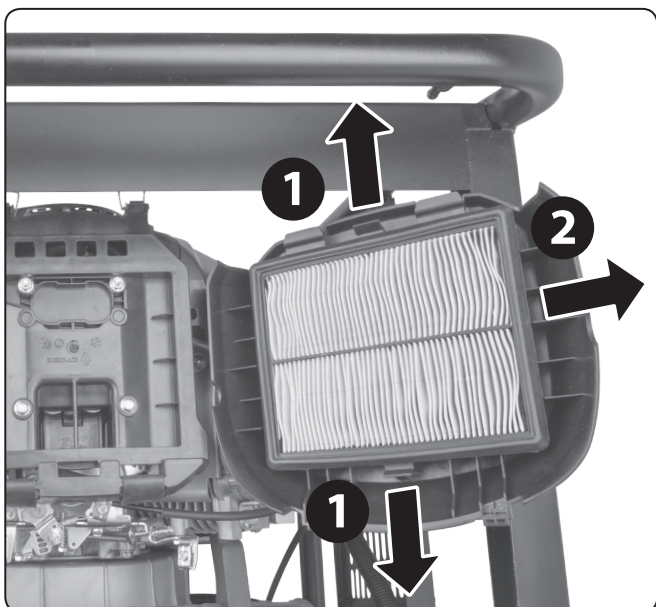
Obr. 10 / 10. ábra / Abb. 10 / Fig. 10



Obr. 11A / 11A. ábra / Abb. 11A / Fig. 11A



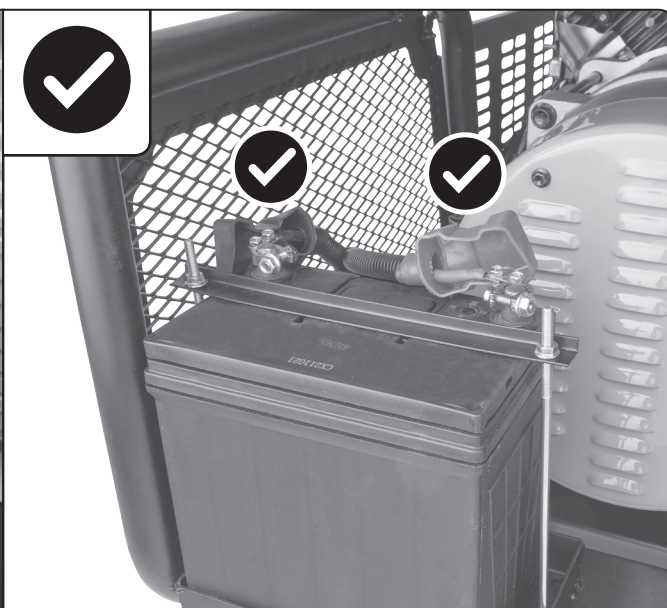
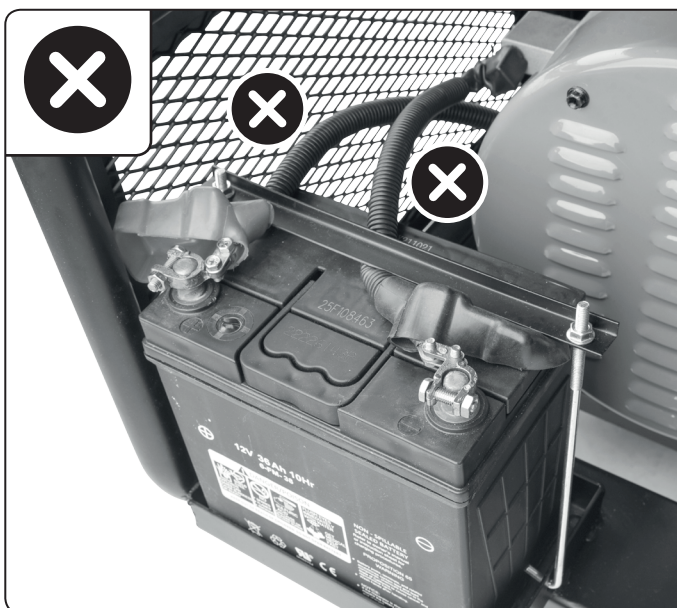
Obr. 11B / 11B. ábra / Abb. 11B / Fig. 11B



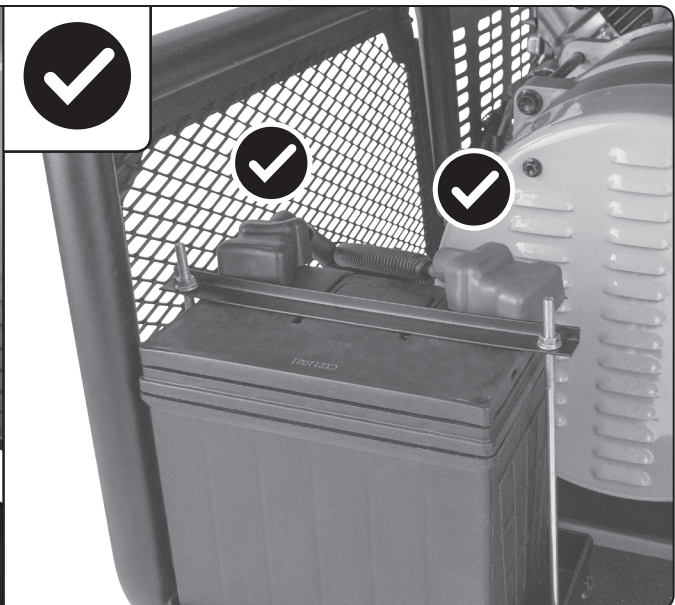
Obr. 11C / 11C. ábra / Abb. 11C / Fig. 11C



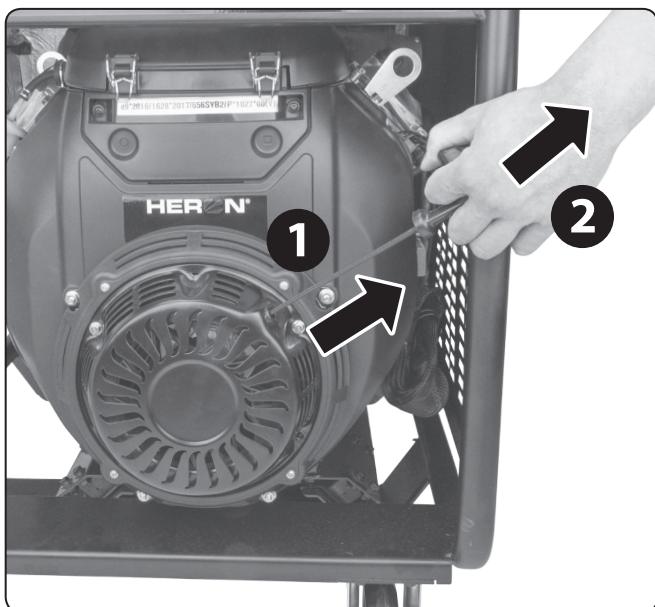
Obr. 11D / 11D. ábra / Abb. 11D / Fig. 11D



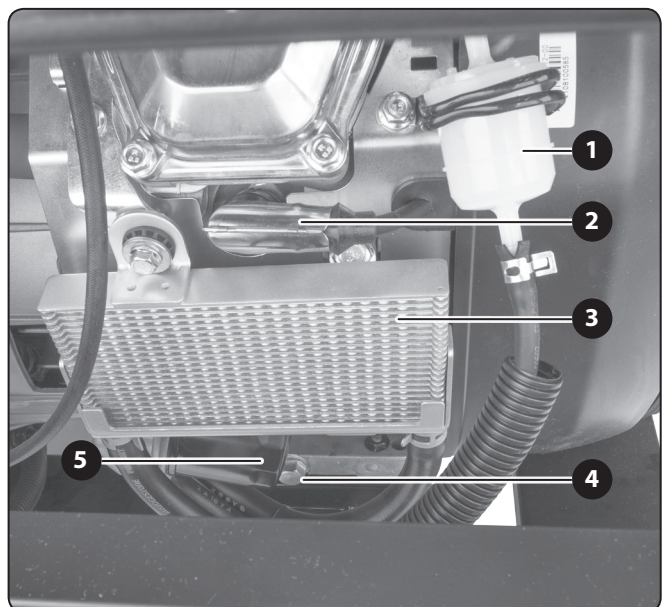
Obr. 12A / 12A. ábra / Abb. 12A / Fig. 12A



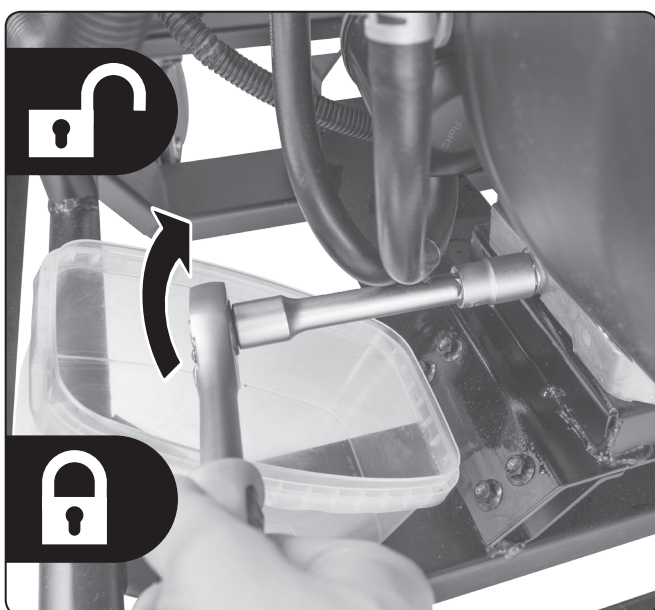
Obr. 12B/12B. ábra / Abb. 12B/ Fig. 12B



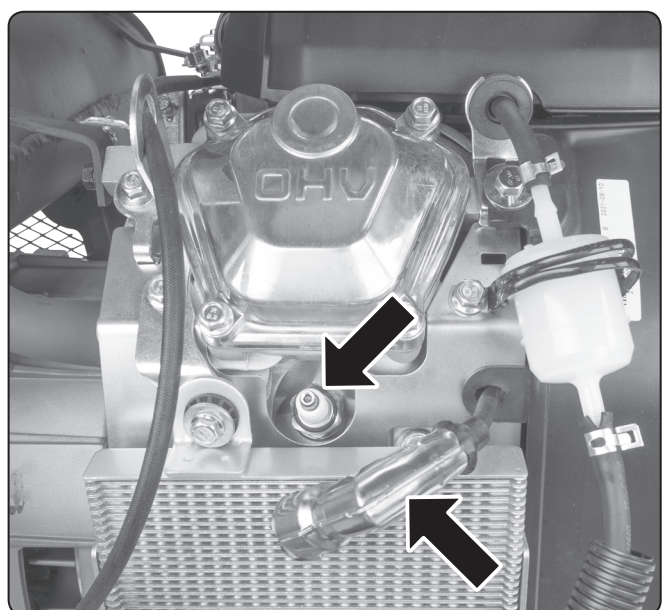
Obr. 13/13. ábra / Abb. 13/ Fig. 13



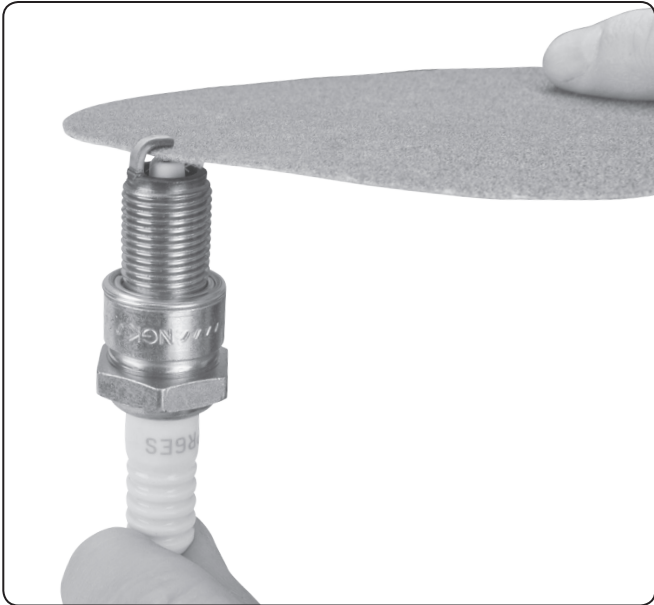
Obr. 14/14. ábra / Abb. 14/ Fig. 14



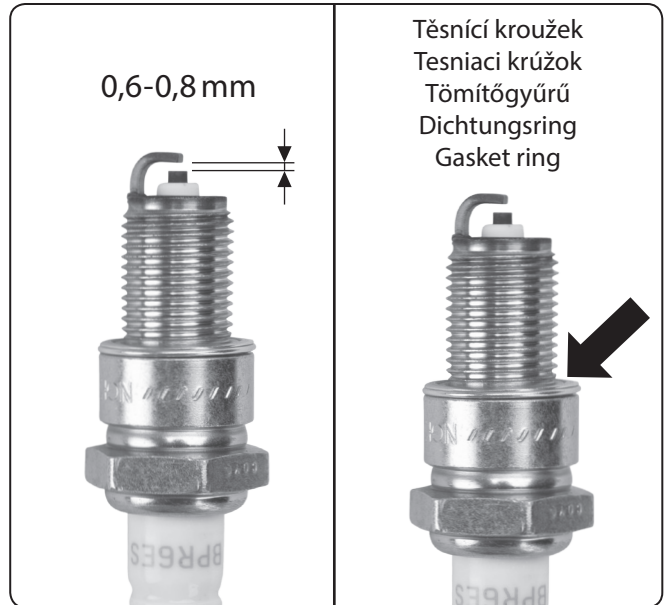
Obr. 15/15. ábra / Abb. 15/ Fig. 15



Obr. 16/16. ábra / Abb. 16/ Fig. 16



Obr. 17/17. ábra / Abb. 17 / Fig. 17



Obr. 18/18. ábra / Abb. 18 / Fig. 18



Obr. 19/19. ábra / Abb. 19 / Fig. 19



Obr. 20/20. ábra / Abb. 20 / Fig. 20

I. Charakteristika – účel použití elektrocentrály



Dvoufázová elektrocentrála **HERON® 8896430** s vysokým provozním elektrickým výkonem **10 kW 230 V/10 kW 400 V ~50 Hz** je určena k napájení elektrospotřebičů v místech, kde není dostupná elektrická distribuční síť, nebo jako záložní zdroj elektrické energie pro napájení TN-C-S (TN-C) sítě (tj. pevné elektroinstalace v bytech, domech atd.) po připojení elektrikářem s potřebnou odbornou kvalifikací. Elektrocentrála smí být připojena k TN-C-S (TN-C) síti pouze přes přepětovou ochranu, která je součástí pevné elektroinstalace.

AC 230 V ~50 Hz

Max. 11 000 W
Rated 10 000 W

32 A **16 A**



Max. 11 000 W



Rated 10 000 W

AC 400 V ~50 Hz

- Elektrocentrála je vybavena **32 A/230 V** zásuvkou (pro odběr max. **7,3 kW**) pro napájení elektrospotřebičů, které mají vysoký provozní příkon nebo vysoký startovací příkon nad 3,5 kW a nemohou být napájeny z **16 A** zásuvky jištěné **16 A** jističem - jedná se např. o velké kompresory, svařečky s vysokým svařovacím proudem nad 140 A apod. Zásuvka **32 A/230 V** je také určena k napájení TN-C-S (TN-C) sítě.
- Ze standardní **16 A/230 V** zásuvky je možné napájet standardní spotřebiče s příkonem do 3,5 kW vč. (jištění na 16 A).
- Z obou zásuvek **32 A/230 V** a **16 A/230 V** je možné odebírat proud současně (celkem 10 kW), každá má svůj vlastní jistič a rovněž jsou samostatným jističem jištěny obě zásuvky dohromady, aby nebyla překročena max. odebíraná zátěž elektrického výkonu generátoru.
- Třífázová zásuvka **400 V~50 Hz** (provozní el. výkon 10 kW) je určena pro napájení třífázových elektrospotřebičů. Třífázová zásuvka nemůže být používána současně s 230 V zásuvkami.

**ELECTRIC
AND
MANUAL
START**



• Elektrický start pro komfortní startování

Elektrocentrálu je možné startovat i tažným startérem v případě vybité baterie.

**AVR
ELECTRONIC**

• Systém elektronické regulace výstupního napětí AVR

zamezuje kolísání napětí, v jehož důsledku může dojít k poškození připojených elektrospotřebičů. Podmínky pro napájení citlivých elektrospotřebičů (počítače, TV, kancelářská technika apod.) jsou uvedeny dále v textu.



• Elektrocentrála je vybavena digitálním počítadlem celkových

provozních hodin od prvního startu, **provozních hodin od posledního startu**, **aktuálního napětí a frekvence**, přičemž hodnoty jsou zobrazeny na displeji.

- **Kolečka s brzdou** umožňují snadné přemístění na místo určení.
- Elektrocentrála je vybavena **čerpádem benzínu a oleje** a **palivovým a olejovým filtrem**.

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce **HERON®** zakoupením této elektrocentrály.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsanými příslušnými normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.heron-motor.cz info@madalbal.cz Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ- 760 01 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 21. 3. 2022

Obsah

I. CHARAKTERISTIKA – ÚČEL POUŽITÍ ELEKTROCENTRÁLY.....	8
II. TECHNICKÁ SPECIFIKACE.....	10
III. SOUČÁSTI A OVLÁDACÍ PRVKY	12
IV. PŘÍPRAVA ELEKTROCENTRÁLY K PROVOZU.	12
V. STARTOVÁNÍ ELEKTROCENTRÁLY.....	15
VI. PŘIPOJENÍ ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ A ZATÍŽITELNOST ELEKTROCENTRÁLY.	16
VII. VYPNUTÍ ELEKTROCENTRÁLY (ODSTAVENÍ Z PROVOZU).....	21
VIII. DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE K POUŽÍVÁNÍ ELEKTROCENTRÁLY.	21
Obsah kyslíkatých látek v palivu.....	21
Olejové čidlo a kontrola množství oleje.....	21
Digitální měřič výstupního napětí, frekvence a provozních hodin.....	22
Uzemnění elektrocentrály.....	22
Použití prodlužovacího kabelu pro připojení spotřebičů k elektrocentrále.....	22
Provoz ve vysokých nadmořských výškách.....	22
IX. ÚDRŽBA A PÉČE.....	23
Plán údržby.....	23
Údržba žeber chladiče oleje	24
Výměna oleje.....	24
Čištění/výměna vzduchového filtru.....	24
Vyjmutí / kontrola / údržba/výměna zapalovacích svíček.....	25
Test funkčnosti zapalovací svíčky (zda dává jiskru).....	25
Údržba filtračního sítka benzínu v plnicím otvoru palivové nádrže.....	25
Palivový filtr	25
Olejový filtr.....	26
Karburač.....	26
Čištění odkalovače palivového ventilu	26
Údržba výfuku a lapače jisker.....	26
X. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ.	26
Přeprava elektrocentrály.....	26
Před uskladněním elektrocentrály na delší dobu	26
XI. DIAGNOSTIKA A ODSTRANĚNÍ PŘÍPADNÝCH ZÁVAD.....	27
Motor nelze nastartovat	27
XII. VÝZNAM ZNAČENÍ A PIKTOGRAMŮ.	27
XIII. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTROCENTRÁLY.....	27
XIV. HLUK.	29
XV. LIKVIDACE ODPADU.....	29
XVI. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.	30
ZÁRUKA A SERVIS.....	127

II. Technická specifikace

Označení modelu generátoru	8896430
Generované (jmenovité) napětí ¹⁾	230 V ~50 Hz 400 V ~50 Hz
Provozní (jmenovitý) el. výkon COP ²⁾	230 V: 10 kW (kVA) 400 V: 10 kW (12,5 kVA)
Max. el. výkon ³⁾	230 V: 11 kW (kVA) 400 V: 11 kW (13,75 kVA)
Odebíraný provozní (jmenovitý) příkon ze zásuvky	16 A zásuvka: ≤ 3,5 kW 32 A zásuvka: ≤ 7,3 kW 400 V zásuvka: ≤ 10 kW
Celkový provozní (jmenovitý) proud I _{COP} (pro el. výkon 10 kW)	I _{COP} 230 V: 43,5 A I _{S(COP)} 400 V: 31,4 A (sdružený proud) I _{F(COP)} 400 V: 18,1 A (fázový proud)
Nominální/vypínací proud jističů (I _n /I _{TRIPS})	16 A jistič: 16 A/18,4 A 32 A jistič: 32 A/ 36,8 A 44 A jistič: 44 A/50,6 A 3 f jistič: 18 A/ 20,7 A
Účinník cos φ	1 (230 V)/0,8 (400 V)
Číslo IP	IP23M
Třída výkonové charakteristiky ⁴⁾ (ISO 8528-1)	G2
Třída kvality ⁵⁾ (ISO 8528-8)	A
Teplota okolí pro provoz elektrocentrály	-15°C až +40°C
Objem palivové nádrže	30 l
Spotřeba paliva při 100 % jmenovitého výkonu	cca 5 l/10 kWh
Doba provozu na jednu nádrž při 100 % jmenovitého výkonu	cca 6 hod.
Max. rozměry generátoru s kolečky (V×Š×H)	810×380×1010 mm
Max. rozměry generátoru bez koleček	725×380×1010 mm
Hmotnost generátoru s kolečky bez provozních náplní	172 kg
Základní náhradní díly k zakoupení v případě potřeby	
Vzduchový filtr (obr.11D) – objednávací číslo	8896430B (papírový skládaný)
Náhradní startovací set – objednávací číslo	8896430A
Palivový filtr (obr.14, pozice 1) – objednávací číslo	8896430F
Olejevý filtr (obr.14, pozice 5) – objednávací číslo	8896430G
Parametry baterie pro elektrický start	olověná gelová; 12 V, 36 Ah, 10 Hr; rozměry baterie, aby se vešla (zejména šířka a hloubka) V×Š×H: 20×19×12,3 cm
Regulace napětí ⁶⁾	AVR
Hladina akustického tlaku; nejistota K	84,21 dB(A); K = ±2,5 dB(A)
Hladina akustického výkonu; nejistota K	94,21 dB(A); K = ±2,5 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu (2000/14 ES)	97 dB(A)

Tabulka 1

MOTOR ELEKTROCENTRÁLY

Jmenovitý a max. výkon motoru při otáčkách	13,5 kW/3600 min ⁻¹ Max. 14 kW/3600 min ⁻¹
Typ motoru	Zážehový (benzínový), čtyřtakt, dvouválec s OHV rozvodem
Zapalování	T.C.I., tranzistorové, bezkontaktní
Zapalovací svíčka	NGK BPR6ES nebo ekvivalent
Zdvihový objem válce	679 cm ³
Objem oleje v klikové skříni motoru	cca 1,2 l
Typ motorového oleje	SAE 15W40
Palivo	Bezolovnatý automobilový benzín bez oleje (Natural 95 nebo 98)

STANDARDNÍ SROVNÁVACÍ PODMÍNKY ⁷⁾

Teplota okolního prostředí	T _r = 25°C
Celkový barometrický tlak	p _r 100 kPa (~ 1 atm.)
Relativní vlhkost	Ø _r 30 %

Tabulka 1 (pokračování)

Doplňující informace k tabulce 1

- 1) Uváděné jmenovité napětí může nabývat hodnoty v rozsahu povolené odchylky pro elektrickou distribuční síť.
- 2) Provozní (jmenovitý) elektrický výkon (COP) je celkový trvalý elektrický výkon, který je generátor schopen poskytovat nepřetržitě a přitom zajišťovat konstantní elektrické zatížení při podmínkách provozu a použití elektrocentrály stanovených výrobcem (za předpokladu dodržování plánu a postupů údržby). Celkovým elektrickým výkonem elektrocentrály se rozumí celkový odebraný příkon všech připojených elektrospotřebičů ke generátoru napájených daným napětím, tj. buď jen pro 230 V, nebo jen pro 400 V.
- 3) Uváděný max. elektrický výkon slouží pro krátkodobé pokrytí vyššího odběru proudu připojenými spotřebiči nad hodnotu dlouhodobého provozního výkonu COP (viz výše), např. při rozběhu elektromotoru připojeného spotřebiče. Elektrocentrála tedy může být dlouhodobě zatížena pouze na hodnotu provozního (jmenovitého) výkonu COP. Při zatížení elektrocentrály nad její max. výkon nemusí dojít k vyhození jističe, ale k zadušení motoru. Elektrický výkon elektrocentrály je dán výkonem alternátoru a nikoli vypínacím proudem jističe.
- 4) **Třída výkonové charakteristiky G2:** charakteristika výstupního napětí generátoru je velmi podobná charakteristikám napětí komerční distribuční sítě pro dodávku elektrické energie. Objeví-li se změny zatížení, mohou se vyskytnout krátkodobé přijatelné odchylky napětí a kmitočtu.
- 5) **Třída kvality A:** Při jiné provozní teplotě či tlaku, než odpovídá standardním srovnávacím podmínkám (viz tabulka 1), není jmenovitý výkon nižší než 95% původní hodnoty stanovené při standardních srovnávacích podmínkách (přepočet dle ISO 3046-1).
- 6) **AVR: Systém elektronické regulace výstupního napětí AVR zamezuje kolísání napětí,** v jehož důsledku může dojít k poškození připojených elektrospotřebičů. Podmínky pro napájení citlivých elektrospotřebičů (počítače, TV, kancelářská technika apod.) jsou uvedeny dále v textu.
- 7) Standardní srovnávací podmínky: Okolní podmínky prostředí pro stanovení jmenovitých parametrů elektrocentrály (jmenovitého výkonu COP, spotřeby paliva, třídy kvality).

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.1, pozice-popis

- 1) Displej - ukazatel střídavého napětí (V), frekvence (Hz), počítadlo motohodin (H) (ovládací tlačítko je pod ochrannou fólií)
- 2) Jistič třífázové zásuvky 400 V
- 3) Jistič 16 A a 32 A zásuvky dohromady
- 4) Jistič 32 A zásuvky
- 5) Jistič 16 A zásuvky
- 6) Táhlo ovládní sytiče
- 7) Provozní spínač
- 8) Třífázová 400 V zásuvka
- 9) Přepínač mezi 230 V zásuvkami a 400 V zásuvkou, není možné napájet z 230 V a 400 V zásuvky současně
- 10) 32 A zásuvka pro odběr max. 7,3 kW
- 11) Zemní svorka
- 12) 16 A zásuvka pro odběr max. 3,5 kW
- 13) Palivový ventil pro otevření/uzavření přívodu paliva

Obr.2, pozice-popis

- 1) Palivový filtr
- 2) Konektor zapalovací svíčky
- 3) Manipulační kolečka (1 pár má brzdy)
- 4) Ovládací panel
- 5) Chladič oleje

Obr.3, pozice-popis

- 1) Odkalení palivového ventilu
- 2) Kryt alternátoru
- 3) Nabíjecí gelová 12 V baterie
- 4) Póly baterie pro připojení kabelů

Obr.4, pozice-popis

- 1) Výfuk spalovacích plynů
- 2) Vodič k olejovému čidlu (za mříží - vespod)
- 3) Konektor zapalovací svíčky
- 4) Uzávěr plnicího hrdla pro nalití motorového oleje
- 5) Měrka výšky úrovně hladiny oleje

Obr.5, pozice-popis

- 1) Úchyty krytu vzduchového filtru
- 2) Rukojeť tažného startéru pro ruční startování

Obr.6, pozice-popis

- 1) Odnímatelný kryt pro přístup ke krytu vzduchového filtru
- 2) Úchyty pro odejmutí krytu zvednutím
- 3) Uzávěr palivové nádrže
- 4) Ukazatel množství paliva v nádrži

IV. Příprava elektrocentrály k provozu

⚠ VÝSTRAHA

- Před použitím generátoru si přečtete celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud generátor komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním generátoru, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím generátoru se seznámete se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí, abyste jej mohli ihned vypnout případně nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část generátoru jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány či zda nechybí na svém místě. Generátor s poškozenými nebo chybějícími částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu či náhradu v autorizovaném servisu značky HERON®.

1. Po vybalení zkontrolujte stav povrchu, funkci ovládacích prvků elektrocentrály a zda nejsou na pohled patrné nějaké vady, např. nezapojené kabely, nepřipojené hadičky pro přívod paliva apod.

2. Elektrocentrálu umístěte na pevnou rovnou plochu na dobře větraném místě, které je bezpečně vzdáleno od hořlavých a výbušných materiálů a mimo hořlavou a výbušnou atmosféru.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- ➔ Elektrocentrála má kolečka, přičemž 1 pár koleček má brzdy, které se ovládají sešlápnutím nohou. Sešlápnutím velké páčky (se symbolem uzamknutého visacího zámku) nohou dolů, dojde k zajištění brzd, zvednutím menší páčky se symbolem odemknutého visacího zámku dojde k odjištění (obr.7). Pro zajištění generátoru vždy zabrzděte obě kolečka. Pokud elektrocentrála stojí na mírně nakloněné rovině (avšak s úhlem sklonu max. do 10°, viz dále), pod kola vložte zajišťovací klíny proti nežádoucímu pohybu generátoru. V případě selhání brzd by mohlo dojít k jízdě generátoru.

⚠ VÝSTRAHY

- ➔ Elektrocentrála nesmí být provozována v uzavřených nebo špatně odvětrávaných prostorech či v prostředí (např. místnosti, hlubší příkopy venku atd.), protože výfukové plyny jsou jedovaté a mohou vést k otravě osob či zvířat. Provozování v uzavřených místnostech je možný pouze, pokud dostatečné odvětrávání schválí úřad bezpečnosti práce.
- ➔ Elektrocentrála nesmí být provozována v prostředí s hořlavou či výbušnou atmosférou.



- ➔ Elektrocentrála nesmí mít při provozu větší náklon než 10° oproti vodorovnému povrchu, neboť při větším náklonu není systém promazávání motoru dostatečný a vede to k vážnému poškození motoru.
- ➔ Při větším náklonu centrály může dojít k vytékání paliva z nádrže.

3. Do klikové skříně motoru nálevkou nalijte motorový olej SAE 15W40 (obr.8) (cca 1,2 l oleje). Úroveň hladiny oleje kontrolujte měrkou s umístěním na generátoru dle obr.4, pozice 5. Minimální požadovaná úroveň oleje a maximální úroveň na měrce je uvedena v obr. 9.

⚠ VÝSTRAHA

- Při manipulaci s olejem používejte vhodné nesmáčivé ochranné rukavice, protože olej se vstřebává pokožkou a je zdraví škodlivý.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud v olejové nádrži nebude olej, olejové čidlo neumožní nastartování elektrocentrály z důvodu ochrany před poškozením motoru.
- ➔ Používejte kvalitní motorové oleje určené pro mazání čtyřtákných benzínových/diesellových motorů chlazených vzduchem např. **Shell Helix HX7 15W-40**, **Castrol GTX 15W40** nebo jejich ekvivalent, které mají viskózní třídu SAE 15W40. Oleje s viskózní třídou SAE 15W40 zajišťují dobré mazací vlastnosti při teplotách v našich klimatických podmínkách (v rozmezí teploty okolí -20°C až +35°C). Oleje s třídou SAE 15W40 lze zakoupit na čerpací stanicích s pohonnými hmotami. Do elektrocentrály smí být použit jen kvalitní motorový olej. Použití jiných typů olejů, např. potravinářského, pro pneumatické nářadí či použitého automobilového oleje apod., je nepřijatelné.
- ➔ Nikdy do elektrocentrály nepoužívejte oleje určené pro dvoutákní motory!

⚠ VÝSTRAHA

- ➔ Při doplnění či výměně oleje nemíchejte motorové oleje různých tříd SAE či oleje stejné třídy SAE od různých výrobců.

DOPORUČENÉ VISKÓZNÍ TŘÍDY SAE MOTOROVÝCH OLEJŮ PODLE VNĚJŠÍCH TEPLŮT (°C)

- ➔ V grafu (obr.10) jsou uvedeny třídy motorových olejů pro uvedený rozsah teplot v případě, že není k dispozici motorový olej třídy SAE 15 W40.
- Proveďte kontrolu výšky hladiny oleje na měrce po jejím vyšroubování z nádrže.
- ➔ Kontrolu hladiny oleje provádějte pouze, stojí-li elektrocentrála na vodorovné rovině a delší dobu (alespoň 15 minut) po vypnutí motoru. Pokud budete kontrolu hladiny oleje provádět krátce po vypnutí elektrocentrály, nebude všechen olej stečený ze stěn klikové skříně a odečet hladiny nebude věrohodný.

4. Zkontrolujte stav vzduchového filtru.

- ➔ Zanesení a stav vzduchového filtru kontrolujte před každým uvedením elektrocentrály do provozu. Zanesený vzduchový filtr nebo provoz elektrocentrály bez vzduchového filtru povede k poškození karburátoru a motoru. Zanesený vzduchový filtr brání přívodu dostatečného množství spalovacího vzduchu do motoru a dochází ke karbonizaci motoru, svíčky a výfuku. Nikdy generátor neprovozujte bez vzduchového filtru, vedlo by to k poškození motoru.

- 1) Pro přístup ke krytu vzduchového filtru sejměte kovový kryt na povrchu elektrocentrály. Kryt uchopte za postranní úchyty a zvednutím jej z elektrocentrály sejměte (obr.11A)- kryt není přišroubovaný.
- 2) Odklopte kovové úchyty plastového krytu vzduchového filtru a kryt sejměte (krok 1 a 2, obr. 11B).
- 3) Pro vyjmutí vzduchového filtru z krytu (obr.11D) nejprve vychyľte do stran oba postranní plastové úchyty filtru (krok 1., obr.11C) a poté filtr z krytu vyjměte (krok 2., obr.11C).

Filtr čistěte po každých 50 motohodinách provozu (viz počítadlo motohodin obr.1, pozice 1) nebo v případě provozu v prašném prostředí po každých 10 motohodinách nebo častěji. V případě zanesení filtru z obou stran vysajte vysavačem nebo vyfoukejte tlakovým vzduchem z kompresoru. V případě poškození nebo silného zanesení jej vyměňte za nový originální (obj. č.: 8896430B).

- 4) Pro uložení filtru postupujte v opačném pořadí kroků. Plastový kryt se vzduchovým filtrem nejprve správně usadíte do úchyťů na straně, kde nejsou kovové úchyty a teprve poté je uchyťte kovovými úchytkami. Ujistěte se, že je plastový kryt správně nasazen, jinak do motoru bude proudit nefiltrovaný vzduch.

5. Do benzínové nádrže přes sítko v plnicím otvoru benzínové nádrže nalijte čistý bezolovnatý automobilový benzín bez oleje.

- ➔ Palivo nalévejte do nádrže vždy přes sítko, které je vloženo v plnicím otvoru palivové nádrže. Odstraní se tím případné mechanické nečistoty obsažené v benzínu, které mohou ucpat, čerpadlo benzínu, a zanést karburátor.

- Benzín je vysoce hořlavý a velice těkavý. Snadno může dojít ke vznícení benzínu či jeho výparů, proto při manipulaci s benzínem nekuřte a zamezte přístupu jakéhokoli zdroje ohně a jisker. Benzín do nádrže čerpadla nedoplňujte za provozu motoru a před doplněním benzínu vypněte motor čerpadla a nechte jej vychladnout!



- Benzín je zdraví škodlivý. Zamezte proto kontaktu benzínu s pokožkou, vdechování jeho výparů a požítí. Při manipulaci s benzínem používejte ochranné pomůcky-zejména nesmáčivé rukavice a také brýle. Benzín se vstřebává pokožkou do těla. Benzín doplňujte pouze v dobře větraném prostředí pro zamezení vdechování výparů.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Normou ČSN 65 6500 je stanoveno, že pokud není benzín skladován v uzavřené nádobě bez přístupu vzduchu a světla při teplotě 10-20°C, je doporučená doba použitelnosti benzínu 3 měsíce.**

Benzín zvětrává, což znamená, že z benzínu vyprchají nejtěkavější (nejhořlavější) složky a rovněž při změnách teploty prostředí může být benzín kontaminován zkon-
denzovanou vzdušnou vlhkostí, což v závislosti na stáří benzínu může způsobit potíže se startováním motoru, snížení výkonu, zvýšenou karbonizací svíčky, výfuku atd.



Do benzínu doporučujeme přidat kondicionér do benzínu (odvodňovač benzínu). Velice to pomůže při případných potížích se startováním, zlepšuje to vlastnosti benzínu, prodlužuje životnost motoru a snižuje karbonizaci výfuku. Kondicionér do benzínu lze zakoupit na čerpací stanici. Dle našich zkušeností je osvědčený kondicionér značky Wynn's s názvem DRY FUEL od belgického výrobce. Při používání kondicionéru se řiďte pokyny k jeho používání uvedenými na obalu výrobku. Dle našich zkušeností stačí do benzínu přidat menší objem kondicionéru, než uvádí výrobce, avšak záleží na kvalitě benzínu a na jeho stáří, neboť benzín může být zvětralý již při prodeji na čerpací stanici. Před použitím benzínu nechte kondicionér v benzínu působit 15-30 min. Pokud je kondicionér přidán až do palivové nádrže generátoru, je nutné přiměřeným pohybem generátoru promístit směs v benzínové nádrži, aby kondicionér mohl působit v celém objemu benzínu a před startováním motoru počkat 15-30 min.

- ➔ Množství paliva v nádrži sledujte na ukazateli množství benzínu v nádrži.
- ➔ Nádrž neplňte až po hrdlo. Bude to mít za následek vylévání paliva i přes uzavřený uzávěr během manipulace s elektrocentrálou.
- ➔ Benzín nikdy nedoplňujte za provozu elektrocentrály a před doplněním benzínu elektrocentrálu nechte vychladnout.

6. K pólům baterie připojte vodiče pro napájení elektrického startéru (obr.12a). Červený kabel připojte ke kladnému pólu baterie se symbolem znaménka „+“ a černý kabel k zápornému pólu. Dokonalý kontakt kabelu s pólem baterie zajistěte dotážením šroubu. Na póly baterie nakonec nasadte gumovou krytku (obr.12b).

⚠ UPOZORNĚNÍ K ORIENTACI BATERIE / (UMÍSTĚNÍ KABELŮ)

- Dbejte na to, aby připojovací kabely baterie nebyly umístěny pod přídržnou kovovou příčkou (viz. obrázek obr.12A a 12B se symbolem x), jinak vlivem vibrací za provozu stroje dojde časem k poškození ochranné izolace vodičů a napětí z baterie bude přivedeno na rám generátoru. **Před připojením vodičů baterii otočte tak, aby póly byly na straně blíže ke stroji, tím nebudou vodiče přídržovány kovovou příčkou a poté kabely. Nakonec doporučujeme kabely ve vzdálenosti cca 10 cm od připojení k pólům baterie spojit plastovými stahovacími páskami.**
- Baterie není u nové elektrocentrály připojena z důvodu minimalizace procesu samovybití a také z bezpečnostních důvodů při přepravě.
- ➔ Před připojením vodičů k pólům baterie je nutné ze záporného pólu sejmut ochrannou plastovou krytku.

POZNÁMKA

- Před připojením vodičů k pólům baterie doporučujeme změřit napětí na pólech baterie voltmetrem a zjistit tak, zda není vybitá. Pro Vaši orientaci uvádíme hodnoty napětí baterie ve vztahu k úrovni jejího nabití v tabulce 2.

Úroveň nabití akumulátoru	Svorkové napětí akumulátoru
100%	12,90 V až 14,4 V
75%	12,60 V
50%	12,40 V
25%	12,10 V
0%	11,90 V

Tabulka 2

- Baterii doporučujeme udržovat plně nabitou. Pokud je baterie delší dobu méně nabitá nebo vybitá, výrazně se snižuje její životnost, zhoršuje se její schopnost nastartovat elektrocentrálu a také možnost její regenerace inteligentními mikroprocesorovými nabíječkami, pokud jsou vybaveny funkcí regenerace baterií. Kromě potřeby dobíjení baterie, pokud není pravidelně dobíjena provozem elektrocentrály, je baterie zcela bezúdržbová a nesmí se do ní jakkoli zasahovat. Pokud je baterie delší dobu zcela vybitá, bude ji nutné vyměnit za novou (specifikace baterie- zejména šířka a výška, aby se vešla do úložného prostoru generátoru a pak napětí a kapacita, jsou uvedeny v technické specifikaci, kap. II).

POZNÁMKA

- Pokud je elektrocentrála v provozu, baterie je automaticky dobíjena, podobně jako autobaterie za provozu automobilu. Pokud elektrocentrála není delší dobu v provozu, baterie není dobíjena a dochází k jejímu přirozenému samovybití, které je o to významnější, pokud jsou kabely připojeny k baterii.
- Pokud je nutné baterii nabít, tak k nabíjení doporučujeme použít inteligentní mikroprocesorovou nabíječku s nabíjecím proudem v rozsahu 1-2 A, např. mikroprocesorovou nabíječku Extol® Craft 417301 s nabíjecím proudem 1 A, která sama kontroluje a vyhodnocuje úro-

veň nabití baterie a nemůže dojít k přebití baterie, což je velmi důležité pro bezpečnost a životnost baterie. Při překročení určité meze přebití může dojít k explozi baterie, protože baterie je těsně uzavřena a nadbytečný plyn vznikající při nabíjení, nemá kudy z baterie unikat.

- Svorkové napětí gelové baterie by nemělo z výše uvedeného důvodu přesáhnout 14,4 V, což spolehlivě zajišťují nebo by měly zajistit inteligentní mikroprocesorové nabíječky (pokud jsou kvalitní). K nabíjení baterie by vzhledem ke kapacitě baterie z bezpečnostních důvodů neměla být použita nabíječka s nabíjecím proudem větším než 2 A, protože větší nabíjecí proud nedokáže baterie „zpracovat“ a způsobí to efekt „falešného“ nabití, kdy baterie bude plně nabita krátký čas po odpojení nabíječky, ale poté svorkové napětí velmi rychle klesne.
- V případě, že není generátor dlouhou dobu v provozu (baterie není dobíjena), doporučujeme k baterii připojit inteligentní mikroprocesorovou nabíječku s pulzním dobíjením pro udržení plně nabitě baterie. Mikroprocesorová nabíječka s pulzním dobíjením automaticky dobije baterii při poklesu svorkového napětí baterie a při dobití automaticky nabíjení ukončí (nemůže dojít k přebíjení).
- Pokud je k nabíjení baterie generátoru použita nabíječka bez automatické regulace, při nabíjení je nezbytné pravidelně měřit svorkové napětí baterie při odpojených nabíjecích kabelech, aby svorkové napětí nepřesáhlo 14,4 V.
- Pokud není elektrocentrála delší dobu dostatečně dlouho v provozu, odpojte kabely od baterie, aby se minimalizoval proces přirozeného samovybíjení a pro zachování co nejdelší životnosti baterii ji po několika měsících plně nabijte.
- Další užitečné informace o olověných akumulátorech naleznete v dokumentu s názvem „Průvodce světem olověných akumulátorů“, který naleznete na webových stránkách HERON® po zadání objednávacího čísla elektrocentrály do vyhledavače nebo Vám jej na vyžádání poskytne naše zákaznické středisko.

V. Startování elektrocentrály

⚠ VÝSTRAHA

- Před nastartováním elektrocentrály vždy zkontrolujte, zda není elektrocentrála poškozena (nezapojené vodiče, netěsnosti palivového systému, chybějící ochranné prvky a součástky apod.). Před použitím elektrocentrály pro napájení spotřebičů proveďte předběžnou provozní zkoušku a ujistěte se, že je bez závad. Můžete tak předejít úrazu, poškození elektrocentrály či připojených spotřebičů.

1. Palivovým ventilem otevřete přívod paliva do karburátoru pootočením páčky palivového ventilu (obr.1, pozice 13) do pozice symbolu „ON“.

- ➔ Před nastartováním chvíli vyčkejte, aby benzín dotekl do karburátoru.

2. Jističe před připojením elektrospotřebičů přepněte do pozice „OFF“ (páčka jističe musí být přepnutá v dolní pozici).

3. Do zásuvky zasuňte vidlici napájecího kabelu elektrospotřebiče.

4. Otočným přepínačem 230 V/400 V (Obr.1, pozice 9) zvolte napětí, které bude používáno k napájení. Není možné současně napájet z 230 V zásuvek a 400 V zásuvky.

5. Zatáhněte za táhlo sytiče .

6a. Pro elektrické startování (napájení startéru z baterie) provozní spínač (obr.1, pozice 7) přepněte do pozice „START“ a držte jej v pozici „START“, dokud nedojde k nastartování motoru, po nastartování provozní spínač uvolněte a vrátí se do pozice „ON“.

⚠ UPOZORNĚNÍ


- Pokud nebyla elektrocentrála dlouhou dobu v provozu, před startováním několikrát šetrně jemně zatáhněte za táhlo ručního, aby došlo k pohybu pístů a teprve poté nastartujte motor.

6b. Pro manuální startování zatáhnutím za táhlo tažného startéru přepněte provozní spínač (obr.1, pozice 7) do pozice „ON“. Povytahněte rukojeť tažného startéru (krok 1., obr.13) a pak jej rychlým pohybem povytahněte (krok 2., obr.13).

- Pokud elektrocentrála nenastartuje, rukojeť za přidržování rukou nechte vrátit zpět do výchozí polohy a proces startování opakujte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Rukojeť tažného startéru z vytažené pozice neuvolňujte, ale za přidržování ji nechte vrátit zpět do výchozí pozice, protože náhlé uvolnění rukojeti v povytažené pozici by způsobilo její prudký návrat a mohlo by dojít k poškození startovacího mechanismu.

7. Po nastartování generátoru páčku sytiče pozvolna zatlačte zpět .

- Pokud by mělo při zatlačení táhla sytiče dojít k zadušení motoru, táhlo sytiče rychle ihned vytáhněte a ještě krátký čas vyčkejte a poté jej zkuste opět zatlačit. Pokud

táhlo sytiče nebude pro provoz generátoru zatlačeno, dojde po určité době k zadušení motoru nebo motor nedosáhne plného výkonu. Pro provoz generátoru je nutné táhlo sytiče po určité době od nastartování zatlačit.

- Pro startování elektrocentrály se zahřátým motorem, která již byla delší dobu v provozu, nemusí být nutné, aby táhlo sytiče bylo pro startování ve vytažené pozici. Je však nutné to ověřit praktickou zkouškou v případě, že nedojde k nastartování elektrocentrály při páčce v pozici provoz elektrocentrály.

8. Před zapnutím jističů přemístěním páčky jističe do pozice "ON" připojte el. spotřebiče dle kapitoly VI.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud během chodu elektrocentrály bude nestandardní zvuk, vibrace či chod, elektrocentrálu ihned vypněte a zjistěte a odstraňte příčinu nestandardního chodu. Je-li nestandardní chod způsoben závadou uvnitř přístroje, zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky **HERON®** prostřednictvím obchodníka nebo se obraťte přímo na autorizovaný servis (servisní místa naleznete na **HERON®** webových stránkách elektrocentrály v úvodu návodu).

VI. Připojení elektrických spotřebičů a zatížitelnost elektrocentrály

- Do zásuvek 230 V~50 Hz je možné připojit elektrospotřebiče určené do standardní elektrické distribuční sítě.
- Do 400 V~50 Hz je možné připojit třífázové spotřebiče určené pro střídavé napětí 398 V v elektrické distribuční síti.
- **Osazení napájecího kabelu elektrospotřebiče modrou 32 A/230 V nebo červenou třífázovou 400 V zásuvkovou vidlicí smí provádět pouze elektrikář s potřebnou kvalifikací!**
- **Pro napájení 230 V spotřebiče připojeného do 16 A nebo 32 A zásuvky přepněte přepínač (obr.1, pozice 9) do pozice 230 V. Pro napájení 400 V spotřebiče přepněte přepínač do pozice 400 V.**

VÝSTRAHA

- **Pokud je elektrocentrála v provozu, nesmí být převážena či manipulována na jiné místo. Před přemístěním ji vypněte.**

- **Pro napájení elektrospotřebičů je nutné respektovat následující podmínky, jinak může dojít k poškození napájených spotřebičů či elektrocentrály:**



- **Celkový jmenovitý (provozní) příkon všech připojených elektrospotřebičů nesmí překročit jmenovitý (provozní) elektrický výkon elektrocentrály. Ke zjištění jmenovitého příkonu elektrospotřebiče lze použít běžně dostupný zásuvkový měřič příkonu (wattmetr). Celkovým elektrickým výkonem elektrocentrály se rozumí celkový odebíraný příkon všech připojených elektrospotřebičů ke generátoru pro určité napájecí napětí, tj. celkový příkon všech elektrospotřebičů napájených z 230 V 16 A/32 A zásuvek, nebo 400 V zásuvky.**
- **Připojené elektrospotřebiče zapínejte (uvádějte do provozu) postupně jeden po druhém s časovou prodlevou a ne všechny spotřebiče najednou. Velký nárazový příkon zapnutím všech připojených spotřebičů může způsobit výkyv napětí a může dojít k poškození připojených elektrospotřebičů.**
- **Citlivé elektrické přístroje jako např. počítač, TV, kancelářskou techniku apod. pro jistotu připojte přes přepětovou ochranu. V obchodní síti lze zakoupit prodlužovací kabel se zásuvkami s přepětovou ochranou.**
- **Elektrocentrálou nesmí být současně napájeny citlivé elektrické přístroje (např. počítač, TV, kancelářská technika) a spotřebič se silovým elektromotorem, který má nárazový rozběhový (startovací) příkon a proměnný příkon v závislosti na zatížení elektromotoru jako např. ruční elektronářadí, kompresory, vysokotlaké vodní čističe apod., protože může dojít ke „špičkové“ výkyvu napětí, které může citlivý elektrospotřebič poškodit.**
- **Pokud je elektrocentrála použita jako záložní zdroj elektrické energie pro napájení TN-C-S (TN-C) sítě (tj. pevná elektroinstalace v bytech, domech atd.), připojení elektrocentrály musí provést pouze elektrikář s potřebnou kvalifikací, protože musí být dána do souladu IT sítě elektrocentrály s TN-C-S (TN-C) sítí. Elektrocentrála smí být připojena k TN-C-S (TN-C) síti pouze přes přepětovou ochranu, která je zabudována do TN-C-S (TN-C) sítě. Při napájení TN-C-S (TN-C) sítě ze 400 V zásuvky nesmí dojít k nesymetrickému zatížení fází, jinak by došlo k poškození alternátoru elektrocentrály. Za případné škody vzniklé neodborným připojením elektrocentrály nenese výrobce elektrocentrály odpovědnost.**

INFORMACE K PŘÍKONU ELEKTRONÁŘADÍ

▲ UPOZORNĚNÍ

- Příkon uváděný na štítku elektrospotřebičů s elektromotorem, je ve většině případů u elektrospotřebičů vyjádřením síly elektromotoru- jakou zátěž může elektromotor zvládnout, než aby tím byl vyjádřen příkon při běžném způsobu použití elektrospotřebiče, protože hodnota příkonu vzrůstá se zatížením elektromotoru. Silové elektromotory v ručním elektronářadí mají při rozběhu startovací příkon, který je vyšší než příkon při běžném provozním zatížení elektromotoru, ale většinou nedosahuje hodnoty příkonu uváděné na štítku elektrospotřebiče nebo výjimečně přesahuje do 30 % uváděné hodnoty. Při běžném provozním zatížení ručního elektronářadí je příkon pod hodnotou uváděnou na štítku. Pro názornost jsou startovací příkony a příkony při běžném způsobu použití některého elektronářadí a minimální potřebné elektrické výkony elektrocentrál pro jejich napájení uvedeny v tabulce 3 a 4.

Typickým příkladem elektrospotřebičů, jenž se liší od výše uvedeného a které mají vyšší špičkový odběr proudu, jsou kompresory s tlakovou nádobou, vysokotlaké vodní čističe s vyšším příkonem a rovněž to mohou být některé elektrospotřebiče s elektromotory se starším rokem výroby (viz sériové číslo na štítku spotřebiče), pro jejichž napájení je nutné zvolit elektrocentrálu s cca 1 až 2 kW vyšším elektrickým výkonem, než je příkon uváděný na výkonnostním štítku elektrospotřebiče (viz tabulka 4), protože výkonnější alternátor elektrocentrály dokáže vykryt špičkový (nárázový) odběr proudu.

- Pokud je k elektrocentrále připojen tepelný elektrospotřebič a celkový odebíraný příkon se blíží nebo je roven provoznímu elektrickému výkonu elektrocentrály, nemusí být dosaženo uváděného provozního elektrického výkonu elektrocentrály, protože např. horkovzdušná pistole s regulační teploty má extrémně rychlé změny v příkonu až 300 W za sekundu (k tomuto jevu dochází i při jejím napájení z elektrické distribuční sítě) a takovéto rychlé změny příkonu nemusí být alternátor elektrocentrály schopen vykryt v případě, když se celkový odebíraný příkon blíží nebo je roven provoznímu elektrickému výkonu elektrocentrály, což se projeví snížením jejího provozního elektrického výkonu. Horkovzdušná pistole bez regulace teploty mívá stabilní příkon a k tomuto jevu by nemělo docházet.
- **Při výběru elektrocentrály dle jejího elektrického výkonu, je rozhodující hodnota příkonu uváděná na štítku elektrospotřebiče, rok výroby elektrospotřebiče, typ spotřebiče (kompresor s tlakovou nádobou apod.) a počet zamýšlených elektrospotřebičů, které budou elektrocentrálou napájeny, protože příkony připojených elektrospotřebičů se sčítají. Rozhodujícím faktorem pro použití elektrospotřebiče s příkonem, který se blíží hodnotě provozního elektrického výkonu elektrocentrály, může být funkce soft start elektrospotřebiče, která zajišťuje pomalejší rozběh elektromotoru, a tím snižuje špičkový náběh proudu, který by jinak neumožňoval daný elektrospotřebič používat se zamýšlenou elektrocentrálou o nižším elektrickém výkonu.**

- **Před zakoupením elektrocentrály anebo připojením elektrospotřebiče/elektrospotřebičů k elektrocentrále si nejprve pro přehled ověřte jeho příkon běžně dostupným wattmetrem (měřičem spotřeby elektrické energie) jak při rozběhu elektrospotřebiče, tak jeho předpokládaném zatížení z elektrické distribuční sítě (viz tabulka 3 a 4) a pokud je to možné, ověřte si používání tohoto spotřebiče/těchto spotřebičů na vzorku zamýšlené elektrocentrály, protože wattmetr nemusí být schopen zachytit špičkový náběh proudu, který trvá méně než sekundu.**
- V tabulce 3 je zpracován přehled příkonů úhlových brussek s průměrem kotouče od 115 mm do 230 mm s použitím nástrojů o uvedené specifikaci dle určeného účelu použití úhlových brussek a požadavku na minimální elektrický výkon elektrocentrály.

POZNÁMKA

- V tabulce 3 a 4 je odkazováno na digitální invertorové elektrocentrály HERON® 8896216 a HERON® 8896217, které již nejsou v naší nabídce. Jsou zde uvedeny z pouze z toho důvodu, že na nich byly prováděny uvedené testy a nelze je v uvedených zkouškách zcela ztotožňovat s příslušnými dostupnými modely HERON® 8896218 a HERON® 8896219 z dále uvedených důvodů. Nynější model HERON® 8896218 (900 W/Max. 1 100 W) je vybaven lepší elektronikou než model HERON® 8896216 a lépe zvládá zatížení na plný provozní výkon oproti původnímu modelu HERON® 8896216. Nynější model HERON® 8896219 (1850 W/Max. 2000 W) má oproti původnímu modelu HERON® 8896217 (1 600 W/ max. 2000 W) větší provozní elektrický výkon. Uvedené modely digitálních elektrocentrál HERON® 8896216 a HERON® 8896217 tak lépe vystihují potřebný minimální elektrický výkon pro danou zátěž.

ÚHLOVÁ BRUSKA	EXTOL® PREMIUM 8892021	EXTOL® CRAFT 403126	EXTOL® INDUSTRIAL 8792014	EXTOL® PREMIUM 8892018	EXTOL® PREMIUM 8892020
Uváděný příkon	750 W	900 W	1400 W	1200 W	2350 W
Průměr kotouče	Ø 115 mm	Ø 125 mm	Ø 125 mm	Ø 150 mm	Ø 230 mm
Funkce SOFT START: ANO × NE	NE	NE	ANO	NE	ANO
Napájení ze sítě		Startovací příkon s nástrojem bez zatížení			
Brusný kotouč	839 W	635 W	726 W	1006 W	1470 W
Diamantový řezný kotouč	818 W	565 W	667 W	820-1142 W	1436 W
Kartáč hrnkový copánkový	716 W	602 W	688 W	945 W	1236 W
Napájení ze sítě		Provozní příkon s nástrojem bez zatížení			
Brusný kotouč	445 W	484 W	550 W	590 W	1021 W
Diamantový řezný kotouč	425 W	467 W	518 W	590 W	908 W
Kartáč hrnkový copánkový	434 W	560 W	548 W	586 W	1110 W
Napájení ze sítě		Provozní příkon s používáním nástroje			
Brusný kotouč - broušení oceli	670 W	902 W	947 W	913 W	1902 W
Diamantový řezný kotouč - řezání kamene	590 W	721 W	670 W	720 W	1300 W
Kartáč hrnkový copánkový - broušení asfaltu	957 W	1200 W	1258 W	854-1000 W	1530 W
Napájení digitální elektrocentrálou Heron®8896216 (0,9 kW; Max.1,0 kW)		Možnost práce s nástrojem			
Brusný kotouč - broušení oceli	ANO	NE	NE	NE	NE
Diamantový řezný kotouč - řezání kamene	ANO	ANO	ANO	NE	NE
Kartáč hrnkový copánkový - broušení asfaltu	ANO ^{1), 2)/} NE ³⁾	ANO ^{1), 2)/} NE ³⁾	NE	NE	NE
Napájení digitální elektrocentrálou Heron®8896217 (1,6 kW; Max.2,0 kW)		Možnost práce s nástrojem			
Brusný kotouč - broušení oceli	ANO	ANO	ANO	ANO	ANO
Diamantový řezný kotouč - řezání kamene	ANO	ANO	ANO	ANO	ANO
Kartáč hrnkový copánkový - broušení asfaltu	ANO	ANO	ANO	ANO	ANO
Napájení elektrocentrálou Heron®8896411 (2,0 kW; Max. 2,3 kW)		Možnost práce s nástrojem			
Používání výše uvedených nástrojů	ANO	ANO	ANO	ANO	ANO

Tabulka 3

SPECIFIKACE POUŽÍVANÝCH NÁSTROJŮ PRO ÚHLOVÉ BRUSKY

Úhlová bruska Extol® Premium 8892021

Brusný kotouč: Ø 115 mm, tl. 6,6 mm, 144 g
Diamantový řezný kotouč: Ø 115 mm, 102 g

- ¹⁾ Hrnkový copánkový kartáč: Ø 65 mm, 196 g
- ²⁾ Broušení kovu při přiměřené zátěži: ano
- ³⁾ Hrnkový copánkový kartáč: Ø 80 mm, 374 g

Úhlová bruska Extol® Craft 403126

Brusný kotouč: Ø 125 mm, tl. 6,6 mm, 172 g
Diamantový řezný kotouč: Ø 125 mm, 120 g

- ¹⁾ Hrnkový copánkový kartáč: Ø 65 mm, 196 g
- ²⁾ Broušení kovu při přiměřené zátěži: ano
- ³⁾ Hrnkový copánkový kartáč: Ø 80 mm, 374 g

Úhlová bruska Extol® Industrial 8792014

Brusný kotouč: Ø 125 mm, tl. 6,6 mm, 172 g
Diamantový řezný kotouč: Ø 125 mm, 120 g

Kartáč hrnkový copánkový: Ø 80 mm, 374 g

Úhlová bruska Extol® Premium 8892018

Brusný kotouč: Ø 150 mm, tl. 6,6 mm, 242 g
Diamantový řezný kotouč: Ø 150 mm, 194 g

Kartáč hrnkový copánkový: Ø 80 mm, 374 g

Úhlová bruska Extol® Premium 8892020

Drátěný kartáč: Ø 10 cm, ot. 7000 min⁻¹, 860 g
Diamantový kotouč: Ø 230 mm, 546 g

Brusný kotouč: Ø 230 mm, tl. 6 mm, 566 g

Tabulka 3 (pokračování)

1), 2), 3)

Pro ilustraci příkonu při velmi intenzivním zatížení bylo zvoleno „broušení asfaltu“ hrnkovým drátěným kartáčem mezi nimiž je veliké tření, což zvyšuje příkon.

V tabulce 3 byly úhlové brusky Extol® Premium 8892021 a Extol® Craft 403126 (750 W) z důvodu porovnatelnosti příkonu s většími úhlovými bruskami - pro ilustraci použity s hrnkovým copánkovým kartáčem o průměru 85 mm, který je však pro tyto brusky příliš těžký a není dovoleno tyto úhlové brusky používat s tímto kartáčem, došlo by k poškození brusky. Tyto brusky musí být používány s hrnkovým kartáčem o průměru 65 mm.

V tabulce 4 jsou pak pro přehled uvedeny příkony ostatního elektrického nářadí.

PŘEHLED PŘÍKONŮ OSTATNÍHO ELEKTRONÁŘADÍ A MINIMÁLNÍ POŽADOVANÝ ELEKTRICKÝ VÝKON ELEKTROCENTRÁL

KOMPRESORY	Minimální elektrický výkon elektrocentrály
Kompresor dvoupístový Extol® Craft 418211 (2 200 W, tlaková nádoba 50 l) <ul style="list-style-type: none"> • Startovací příkon a proud: 2800 W; 12,3 A • Příkon při tlakování nádoby-při tlaku 3 bar: 1900 W • Příkon při tlakování nádoby-při tlaku 8 bar: 2270 W • Příkon při broušení s pneu excentrickou bruskou: 2200 W (rovnovážný tlak 4 bar) 	Elektrocentrála Heron® 8896413 (5,0 kW; Max. 5,5 kW) <ul style="list-style-type: none"> • Nelze použít Heron® 8896140 (3,0 kW; Max. 3,5 kW)
Kompresor jednopístový Extol® Craft 418210 (1 500 W, tlaková nádoba 50 l)	Elektrocentrála Heron® 8896416 (2,5 kW; Max.2,8 kW) <ul style="list-style-type: none"> • Nelze použít Heron® 8896411 (2,0 kW; Max. 2,3 kW)
Kompresor bezolejový Extol® Craft 418101 (1 100 W)	Digitální elektrocentrála Heron® 8896217 (1,6 kW; Max.2,0 kW)
VYSOKOTLAKÉ VODNÍ ČISTIČE	Minimální elektrický výkon elektrocentrály
Vysokotlaký vodní čistič Extol® Premium 8895200 (1 800 W, max. 140 bar) <ul style="list-style-type: none"> • Startovací/provozní příkon: 1630 W/1500 W 	Digitální elektrocentrála Heron® 8896217 (1,6 kW; Max.2,0 kW)
Vysokotlaký vodní čistič Extol® Industrial 8795200 (3 000 W, max. 180 bar) <ul style="list-style-type: none"> • Startovací/provozní příkon: 2650 W/2550 W 	Elektrocentrála Heron® 8896413 (5,0 kW; Max. 5,5 kW) <ul style="list-style-type: none"> • Nelze použít Heron® 8896140 (3,0 kW; Max. 3,5 kW)
POKOSOVÁ A KOTOUČOVÁ PILA	Minimální elektrický výkon elektrocentrály
Kotoučová pila Extol® Premium 8893003 (1 200 W, Ø 185 mm) <ul style="list-style-type: none"> • Startovací příkon s pilovým kotoučem: 1524 W • Provozní příkon s pilovým kotoučem bez zatížení: 630 W • Provozní příkon při řezání dřeva: 809 W 	Digitální elektrocentrála Heron® 8896217 (1,6 kW; Max.2,0 kW)
Pokosová pila Extol® Craft 405425 (1 800 W, Ø 250 mm) <ul style="list-style-type: none"> • Startovací příkon s pilovým kotoučem: 1396 W • Provozní příkon s pilovým kotoučem bez zatížení: 1132 W • Provozní příkon při řezání dřeva: 1420 W 	Digitální elektrocentrála Heron® 8896217 (1,6 kW; Max.2,0 kW)
LEŠTIČKA	Minimální elektrický výkon elektrocentrály
Úhlová leštiška Extol® Industrial 8792500 (1 400 W, Ø 180 mm) <ul style="list-style-type: none"> • Startovací příkon: 542 W • Provozní příkon při intenzivním zatížení: 842 W 	Digitální elektrocentrála Heron® 8896216 (0,9 kW; Max.1,0 kW)
TEPELNÉ NÁŘADÍ	Minimální elektrický výkon elektrocentrály
Svářečka na plastové trubky Extol® Craft 419311 (1 800 W)	Elektrocentrála Heron® 8896411 (2,0 kW; Max. 2,3 kW)
Horkovzdušná pistole (2 000 W)	Elektrocentrála Heron® 8896411 (2,0 kW; Max. 2,3 kW)

Tabulka 4

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Příkony elektrospotřebičů uvedené v tabulce 3 a 4 byly měřeny běžným komerčně dostupným wattmetrem a uvedená hodnota se může lišit v závislosti na intenzitě zatížení (např. vyvíjením tlaku na elektronářadí během práce). Pro orientaci ilustrují hodnoty příkonů běžného předpokládaného používání elektronářadí, které lze aplikovat i na jiné typy elektronářadí (např. hoblíky a další).
- Uvedení konkrétních modelů elektrocentrál slouží pouze jako příklad z naší nabídky pro ilustraci elektrického výkonu elektrocentrál. Jsou však i jiné modely našich elektrocentrál nebo jiných značek se stejným elektrickým výkonem, které lze použít. Pokud bude elektronářadí více zatíženo, může být nutné použít elektrocentrálu s větším elektrickým výkonem, než je uvedeno. Uvedený požadovaný minimální elektrický výkon elektrocentrál je pouze ilustrační a před záměrem použití určité elektrocentrály, jejíž elektrický provozní výkon je blízký uváděnému příkonu na používaném elektrospotřebiči, proveďte měření wattmetrem a provozní zkoušku se vzorkem elektrocentrály dle předpokládaného provozního zatížení elektrospotřebiče (pokud je to možné).

• Z tabulky 3 a 4 vyplývá, že elektrocentrála HERON® 8896416 s provozním elektrickým výkonem 2,5 kW a max. el. výkonem 2,8 kW je naprosto dostačující pro napájení většiny elektrospotřebičů včetně elektronářadí jako např. úhlové brusky, kotoučové pily, dále méně výkonných kompresorů, elektrického čerpadla apod., za předpokladu že k této elektrocentrále bude připojeno pouze jedno elektronářadí (viz přehled příkonů a použitelných elektrocentrál dále v textu).

- Dojde-li k překročení proudové zatížitelnosti jističů (viz vypínací proud jističe Itrips v tabulce 1), dojde k „vyhození“ tohoto jističe (páčka jističe bude v dolní pozici) a přerušení dodávky elektrického proudu spotřebiči, případně k zadušení motoru generátoru, pokud je elektrický výkon alternátoru nižší, než vypínací proud jističe. V tomto případě spotřebič odpojte od elektrocentrály a tento spotřebič k elektrocentrále již nepřipojujte, ale nahraďte jej spotřebičem s nižším odběrem proudu (nižším příkonem), poté jistič zpět „nahodte“.
- Pokud se začne elektrocentrála během provozu chovat nestandardně (např. náhlé zpomalení otáček, nestandardní zvuk apod.), zkuste jističem přerušit dodávku proudu do zásuvek s připojeným elektrospotřebičem a pokud se tímto projev nestandardního provozu elektrocentrály neodstraní, elektrocentrálu ihned vypněte přepnutím provozního spínače do pozice „OFF“ a zjistěte příčinu tohoto nestandardního chování. Pokud je důvodem nestandardního chodu závada uvnitř elektrocentrály, zajistěte opravu elektrocentrály v autorizovaném servisu značky HERON®.

VII. Vypnutí elektrocentrály (odstavení z provozu)

1. **Jističe elektrocentrály přepněte do polohy „OFF“ (páčkou dolů).**
2. **Provozní spínač přepněte do polohy „OFF“.**
3. **Uzavřete přívod paliva palivovým ventilem přepnutím páčky do pozice „OFF“ na piktogramu.**
4. **Od výstupů elektrocentrály odpojte všechny spotřebiče.**

➔ Pro potřebu rychlého vypnutí centrály ze všeho nejdřív přepněte provozní spínač do polohy „OFF“ a pak přepněte jističe do polohy „OFF“. Poté proveďte všechny zbývající kroky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Uzavření přívodu paliva palivovým ventilem je nutné, jinak může dojít k vniknutí benzínu palivovou soustavou až do válců motoru, zejména při přepravě a manipulaci a je pak nutné servisní vyčištění válců motoru, bez uplatnění nároku na bezplatnou opravu.**

VIII. Doplňující informace k používání elektrocentrály

OBSAH KYSLÍKATÝCH LÁTEK V PALIVU

- ➔ Obsah kyslíkatých látek v bezolovnatém automobilovém benzínu musí splňovat aktuální požadavky normy EN 228. Palivovou směs si v žádném případě nepřipravujte sami, ale opatřete si ji pouze na čerpací stanici s pohonnými hmotami. Neupravujte složení zakoupeného paliva (vyjma použití kondicionéru do paliva). Používejte pouze kvalitní čistý bezolovnatý automobilový benzín.

OLEJOVÉ ČIDLO A KONTROLA MNOŽSTVÍ OLEJE

- ➔ Součástí elektrocentrály je olejové čidlo (obr.4, pozice 2), které zastaví chod motoru při poklesu hladiny oleje pod kritickou mez a zabrání tak poškození motoru v důsledku nedostatečného promazávání. Pokud v klikové skříni nebude olej, olejové čidlo neumožní nastartování elektrocentrály. **Přítomnost tohoto čidla neopravňuje obsluhu opomíjet pravidelnou kontrolu množství oleje v olejové nádrži motoru.**
- ➔ **Olejové čidlo nesmí být z elektrocentrály demontováno.**

DIGITÁLNÍ MĚŘIČ VÝSTUPNÍHO NAPĚTÍ, FREKVENCE A PROVOZNÍCH HODIN

- Elektrocentrála je vybavena digitálním počítadlem provozních hodin (motohodin) od posledního startu (po vypnutí motoru se počítadlo automaticky vynuluje) a také celkového počtu provozních hodin (symbol „H“) od prvního startu elektrocentrály, výstupního napětí (symbol „V“) a frekvence (symbol „Hz“), viz popis čelního (ovládacího) panelu elektrocentrály.

Tlačítkem na měřiči lze přepínat mezi jednotlivými měřenými veličinami.

POZNÁMKA

- Z ochranných důvodů před poškozením je na displeji nasazena ochranná fólie, která zakrývá ovládací tlačítko.

UZEMNĚNÍ ELEKTROCENTRÁLY

- Z hlediska ochrany před nebezpečným dotykovým napětím na neživých částech, elektrocentrály splňují požadavky aktuálně platného evropského předpisu HD 60364-4-4 na ochranu elektrickým oddělením. Požadavky tohoto předpisu jsou zaneseny do národních elektrotechnických norem dané země (v ČR je to norma ČSN 33 2000-4-41 včetně platných příloh, pokud existují).
- Norma EN ISO 8528-13, která stanovuje bezpečnostní požadavky na elektrocentrály vyžaduje, aby v návodu k použití elektrocentrál byla uvedena informace, že uzemnění elektrocentrály není nutné v případě, když elektrocentrála splňuje výše uvedené požadavky na ochranu elektrickým oddělením.
- Zemnicí svorka, kterou je elektrocentrála vybavena, se používá pro sjednocení ochrany mezi obvody elektrocentrály a připojeným elektrospotřebičem v případě, že připojený spotřebič je I. třídy ochrany nebo spotřebič je uzemněn, pak je potřebné uzemnit i elektrocentrálu, aby byly splněny požadavky předpisu HD 60364-4-4 (v ČR to je norma ČSN 33 2000-4-41). Uzemnění je nutné provést normovaným uzemňovacím zařízením a musí být provedeno osobou s potřebnou odbornou kvalifikací v závislosti na podmínkách umístění a provozu elektrocentrály.

POUŽITÍ PRODLUŽOVACÍHO KABELU PRO PŘIPOJENÍ SPOTŘEBIČŮ K ELEKTROCENTRÁLE

- ➔ Proudová zatížitelnost kabelů závisí na odporu vodiče. Čím delší je použitý kabel, tím větší musí mít průřez vodiče. S rostoucí délkou kabelu se obecně snižuje provozní výkon na jeho koncovce v důsledku elektrických ztrát.
- ➔ Dle normy EN ISO 8528-13 při použití prodlužovacích kabelů nebo mobilních distribučních sítí nesmí hodnota odporu přesáhnout 1,5 Ω. Celková délka kabelů při průřezu vodiče 1,5 mm² (pro jmenovitý proud v rozsahu > 10 A do ≤ 16 A) nesmí přesáhnout 60 m. Při průřezu vodiče 2,5 mm² (pro jmenovitý proud v rozsahu > 16 A do ≤ 25 A) nesmí délka kabelů přesáhnout 100 m (s výjimkou případu, kdy generátor splňuje požadavky ochrany elektrickým oddělením v souladu s přílohou B (B.5.2.1.1.) normy EN ISO 8528-13. Podle české normy ČSN 340350 nesmí být jmenovitá délka prodlužovacího pohyblivého přívodu s průřezem žil 1,0 mm² Cu při jmenovitém proudu 10 A (2,3 kW) delší než 10 m, prodlužovací přívod s průřezem jádra 1,5 mm² Cu při jmenovitém proudu 16 A (3,68 kW) pak nesmí být delší než 50 m. Podle této normy by celková délka pohyblivého přívodu včetně použitého prodlužovacího přívodu neměla přesáhnout 50 m (pokud se např. jedná o prodlužovací přívod s průřezem 2,5 mm² Cu).
- ➔ Prodlužovací kabel nesmí být stočený nebo navinutý na navijáku, ale musí být v rozloženém stavu po celé své délce z důvodu ochlazení teplotou okolního prostředí.

PROVOZ VE VYSOKÝCH NADMOŘSKÝCH VÝŠKÁCH

- **Ve vysoké nadmořské výšce (nad 1500 m.n.m.) dochází ke změně poměru palivo:vzduch v karburátoru směrem k přesycení palivem (nedostatek vzduchu). To má za následek ztrátu výkonu, zvýšenou spotřebu paliva, karbonizaci motoru, výfuku, zapalovací svíčky a zhoršuje se startování. Provoz ve vysokých nadmořských výškách také negativně ovlivňuje emise výfukových plynů.**
- Pokud chcete elektrocentrálu dlouhodoběji používat při nadmořské výšce vyšší než 1500 m.n.m., nechte v autorizovaném servisu značky HERON® přenastavit karburátor. Přenastavení karburátoru neprovádějte sami!

⚠ UPOZORNĚNÍ

- I při doporučeném přenastavení karburátoru elektrocentrály dochází ke snížení výkonu přibližně o 3,5 % na každých 305 m nadmořské výšky. Bez provedení výše popsaných úprav je ztráta výkonu ještě větší.
- Při provozu centrály v nižší nadmořské výšce, než na kterou je karburátor nastaven, dochází v karburátoru k ochuzení směsi o palivo, a tím také ke ztrátě výkonu. Proto je karburátor nutné zpět přenastavit.

IX. Údržba a péče

1. Před zahájením údržbových prací vypněte motor a umístěte elektrocentrálu na pevnou vodorovnou plochu.
2. Před údržbovými (servisními) pracemi na elektrocentrále ji nechte vychladnout.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- K opravě elektrocentrály smí být z bezpečnostních důvodů použity pouze originální náhradní díly výrobce.
- ➔ Pravidelné prohlídky, údržba, kontroly, revize a seřízení v pravidelných intervalech jsou nezbytným předpokladem pro zajištění bezpečnosti a pro dosahování vysokých výkonů elektrocentrály. V tabulce 5 je uvedený plán úkonů, které musí provádět v pravidelných intervalech uživatel sám a které smí vykonávat pouze autorizovaný servis značky HERON®.
- ➔ Při uplatnění nároků na záruční opravu musí být předloženy doklady o koupi a vykonaných servis-

ních prohlídkách - úkonech. Tyto záznamy se zapisují do druhé části návodu označené jako „Záruka a servis“. Nepředložení servisních záznamů bude posuzováno jako zanedbání údržby, které má za následek ztrátu garance dle záručních podmínek.

Při poruše elektrocentrály a uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu je nedodržení těchto servisních úkonů důvodem k neuznání záruky z důvodu zanedbání údržby a nedodržení návodu k použití.

- ➔ Pro prodloužení životnosti elektrocentrály doporučujeme po 1200 provozních hodinách provést celkovou kontrolu a opravu zahrnující úkony:
- stejné úkony dle plánu údržby po každých 200 hodinách a následující úkony, které smí provádět pouze autorizovaný servis značky Heron®:
- kontrolu klikové hřídele, ojnice a pístu
- kontrolu sběrných kroužku, uhlíkových kartáčů alternátoru či ložisek hřídele

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nedodržení servisních úkonů v intervalech údržby uvedených v tabulce 4 může vést k poruše nebo poškození elektrocentrály, na které se nevztahuje bezplatná záruční oprava.

PLÁN ÚDRŽBY

Provádějte vždy v uvedených provozních hodinách		Před každým použitím	Po prvních 5 hodinách provozu	Každých 50 prov. hodin	Každých 100 prov. hodin	Každých 300 prov. hodin
Předmět údržby						
Motorový olej	Kontrola hladiny	X				
	Výměna		X ⁽¹⁾		X	
Vzduchový filtr	Kontrola stavu	X ⁽²⁾				
	Čištění			X ⁽²⁾		
Zapalovací svíčka	Kontrola, seřízení				X	
	Výměna					X
Vůle ventilů	Kontrola - seřízení					X ⁽³⁾
Palivové vedení	Vizuální kontrola těsnosti	X ⁽⁵⁾				
	Kontrola a případně výměna	Každé 2 kalendářní roky (výměna dle potřeby) X ⁽³⁾				
Sítka palivové nádrže	Čištění	Po každých 500 provozních hodinách X				
Palivová nádrž	Čištění	Po každých 500 provozních hodinách X ⁽³⁾				
Palivový filtr (obr.14, pozice 1)	Výměna					X
Olejový filtr (Obr.14, pozice 5)	Výměna					X ⁽³⁾
Spalovací komora	Čištění	Po každých 500 provozních hodinách X ⁽³⁾				
Palivový ventil	Odkalení				X	
Elektrická část	Revize/údržba	Každých 12 měsíců od zakoupení X ⁽⁴⁾				

Tabulka 5

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Úkony označené symbolem X⁽³⁾ smí provádět pouze autorizovaný servis značky HERON® a úkony označené X⁽⁴⁾ kvalifikovaný revizní technik, viz níže. Ostatní úkony smí provádět uživatel sám.

⚠ POZNÁMKA

X⁽¹⁾ První výměnu oleje proveďte po prvních 5 hodinách provozu, protože v oleji může být přítomný jemný kovový prach z výbrusu válce, což může způsobit zkratování olejového čidla.

X⁽²⁾ Kontrolu vzduchového filtru je nutné provádět před každým uvedením do provozu, neboť zanesený vzduchový filtr brání přívodu spalovacího vzduchu do motoru, což vede ke karbonizaci motoru, svíček a výfuku a k zhoršení výkonu atd. Filtr čistěte každých 50 hodin provozu dle dále uvedeného postupu, při používání v prašném prostředí každých 10 hodin nebo častěji-v závislosti na prašnosti prostředí. V případě silného znečištění nebo opotřebení/poškození jej vyměňte za nový originální kus od výrobce (obj.č.: 8896430B).

X⁽³⁾ Tyto body údržby smí být prováděny pouze autorizovaným servisem značky HERON®. Provedení úkonů jiným servisem či svépomocí bude posuzováno jako neoprávněný zásah do výrobku, jehož následkem je ztráta záruky (viz. Záruční podmínky).

X⁽⁴⁾ ⚠ UPOZORNĚNÍ

Dle platných předpisů pro revize elektrických zařízení smí revize a kontroly veškerých druhů elektrocentrál provádět výhradně revizní technik elektrických zařízení, který má oprávnění tyto úkony provádět, tj. osoba znalá. V případě profesionálního použití elektrocentrály je pro provozovatele/zaměstnavatele nezbytně nutné, aby ve smyslu pracovních předpisů a na základě analýzy skutečných podmínek provozu a možných rizik, vypracoval plán preventivní údržby elektrocentrály jako celku. Povinné revize musí být prováděny i při placeném pronájmu (placeném půjčení) elektrocentrály. V případě použití elektrocentrály pro soukromé účely ve vlastním zájmu nechte provést revizi elektrických částí elektrocentrály revizním technikem elektrických zařízení dle harmonogramu v tabulce 5.

X⁽⁵⁾ Proveďte kontrolu těsnosti spojů, hadiček.

ÚDRŽBA ŽEBER CHLADIČE OLEJE

- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou zanesena žebra chladiče oleje (obr.14, pozice 3). V případě zanesení bude docházet k přehřívání oleje. Chladič udržujte čistý vyfoukáním tlakovým vzduchem ofukovací pistolí.

VÝMĚNA OLEJE

➔ Olej vypouštějte z mírně zahřátého motoru, protože teplý olej má nižší viskozitu (lépe teče) a také určitou dobu po vypnutí motoru, aby olej stekl ze stěn klikové skříně.

1. Pro přívod vzduchu vyšroubujte uzávěr plicního hrdla (obr.4, pozice 4) a šroub pro vypouštění oleje (obr.15) a olej nechte vytéct do připravené nádoby.
2. Po vypouštění veškerého oleje vypouštěcí otvor zpět uzavřete šroubem a řádně jej utáhněte.
4. Olejovou nádrž naplňte novým olejem dle pokynů uvedených výše v návodu.
5. Uzávěr plicního hrdla našroubujte zpět.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Případně rozlitý olej utřete do sucha. Používejte ochranné rukavice, abyste zabránili styku oleje s pokožkou. V případě zasažení pokožky olejem postižené místo důkladně omyjte mýdlem a vodou. Nepoužitelný olej nevyhazujte do směsného odpadu nebo nelijte do kanalizace nebo do země, ale odevzdejte jej do zpětného sběru nebezpečného odpadu. Použitý olej přepravujte v uzavřených odolných nádobách zajištěných proti nárazu během přepravy.

ČIŠTĚNÍ/VÝMĚNA VZDUCHOVÉHO FILTRU

Vyjmutí vzduchového filtru je uvedeno v kapitole IV., příprava elektrocentrály k provozu.

➔ Filtr čistěte každých 50 hodin provozu dle dále uvedeného postupu, při používání v prašném prostředí každých 10 hodin nebo častěji-v závislosti na prašnosti prostředí. V případě silného znečištění nebo opotřebení/poškození jej vyměňte za nový originální kus od výrobce (obj.č.: 8896430B).

- V případě zanesení filtru z obou stran vysajte vysavačem nebo vyfoukejte tlakovým vzduchem z kompresoru (ofukovací pistolí). Používejte uzavřené ochranné brýle a respirátor pro zamezení vniknutí prachu do očí a pro zamezení vdechování. V případě poškození nebo silného zanesení jej vyměňte za nový originální (obj. č.: 8896430B).

⚠ VÝSTRAHA

- K čištění vzduchového filtru nikdy nepoužívejte benzín ani jiné vysoce hořlavé látky. Hrozí nebezpečí požáru v důsledku možného výboje statické elektřiny z prachu.
- Nikdy elektrocentrálu neprovozujte bez vzduchového filtru. Nefiltrovaný spalovací vzduch poškodí karburátor a motor. Na takto vzniklé vady nelze uplatnit nárok na bezplatnou záruční opravu.
- Vzduchový filtr je spotřební zboží. Na výměnu zaneseného vzduchového filtru nelze uplatnit bezplatnou záruční opravu.

VYJMUTÍ / KONTROLA / ÚDRŽBA / VÝMĚNA ZAPALOVACÍCH SVÍČEK

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Elektrocentrála má 2 zapalovací svíčky, protože se jedná o motor se dvěma válci. Zapalovací svíčka je umístěna na obou stranách generátoru.
- ➔ Pro bezproblémové startování a chodu motoru, nesmí být elektrody obou svíček zaneseny a obě svíčky musí být správně nastaveny a namontovány.

⚠ VÝSTRAHA

- Motor a výfuk jsou za provozu elektrocentrály i dlouho po jejím vypnutí velmi horké. Dejte proto velký pozor, aby nedošlo k popálení.
1. Sejměte konektor svíčky (obr.16) na obou svíčkách a svíčky demontujte pomocí správného klíče na svíčky.
 2. Vizuálně přezkontrolujte vnější vzhled svíčky.
 - Jestliže má svíčka zanesené elektrody, obruste je brusným papírem a případně ocelovým kartáčkem (obr.17).
 - Pokud je svíčka viditelně značně zanesená nebo má prasklý izolátor nebo dochází k jeho odlupování, svíčku vyměňte za novou (typ svíčky je uveden v tabulce 1). Pomocí měrky zkontrolujte, zda je vzdálenost elektrod 0,6-0,8 mm a zda je v pořádku těsnící kroužek (obr.18).
 3. Svíčku poté rukou zašroubujte zpět.
 4. Jakmile svíčka dosedne, dotáhněte ji pomocí klíče na svíčky tak, aby stlačila těsnící kroužek.

POZNÁMKA

- Novou svíčku je nutno po dosednutí dotáhnout asi o 1/2 otáčky, aby došlo ke stlačení těsnícího kroužku. Jestliže je znovu použita stará svíčka, je nutno dotáhnout ji pouze o 1/8 - 1/4 otáčky.
- ➔ Zapalovací svíčka je spotřebním zbožím, na jejíž opotřebení nelze uplatňovat záruku.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, aby byla svíčka dobře dotažena. Špatně dotažená svíčka se silně zanáší, zahřívá se a může dojít k vážnému poškození motoru.
5. Konektor svíčky nasadte zpět na svíčku, aby došlo k jeho zacvaknutí.

TEST FUNKČNOSTI ZAPALOVACÍ SVÍČKY (ZDA DÁVÁ JISKRU)

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nejprve se ujistěte, že v blízkosti není rozlitý benzín nebo jiné vznětlivé látky. Při testu funkčnosti použijte vhodné ochranné rukavice, při práci bez rukavic hrozí úraz elektrickým proudem! Před demontáží zapalovací svíčky se ujistěte, že svíčka není horká!

1. Z motoru vyšroubujte zapalovací svíčku.
2. Zapalovací svíčku nasadte do konektoru svíčky.
3. Provozní spínač přepněte do polohy „ON“.
4. Závit motorové svíčky přidržte na těle motoru (např. hlavě válce) a zatáhněte za rukojeť tažného startéru.
5. Pokud k jiskření nedochází, vyměňte zapalovací svíčku za novou. V případě, že k jiskření nedochází ani při nové svíčce, je nutné zajistit opravu v autorizovaném servisu. Pokud je jiskření v pořádku, namontujte svíčku zpět a pokračujte ve startování podle návodu.

Pokud ani poté motor nenastartuje, svěřte opravu autorizovanému servisu značky HERON®.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud již použitá svíčka dává při testu jiskru a motor přesto nelze nastartovat, zkuste svíčku vyměnit za novou.

ÚDRŽBA FILTRAČNÍHO SÍTKA BENZÍNU V PLNÍCÍM OTVORU PALIVOVÉ NÁDRŽE

1. Odšroubujte uzávěr palivové nádrže a vyjměte sítko vložené v hrdle (obr.19). Sítko propláchněte v jakémkoli nehořlavém čistícím prostředku (např. roztok saponátu), případně je k čištění sítka možné použít kartáček s umělými štětinkami a sítko pak omyjte čistou vodou a nechte jej důkladně uschnout, aby se do benzínu nedostala voda. Jestliže je sítko enormně znečištěno, vyměňte jej za nové originální.
2. Vyčištěný filtr vložte zpět do plnicího otvoru nádrže.
3. Uzávěr palivové nádrže nasadte zpět a řádně jej dotáhněte.

PALIVOVÝ FILTR (OBR.14, POZICE 1)

- Palivový filtr (obr.14, pozice 1) je kompaktní plastová část, kterou nelze otevřít a nelze ji vyčistit. Palivový filtr musí být vyměněný celý za nový (obj. č.: 8896430F). Výměnu doporučujeme provést po každých 300 provozních hodinách. Nikdy elektrocentrálu neprovozujte bez tohoto palivového filtru, zamezuje vniknutí případných mechanických nečistot z benzínu do čerpadla benzínu a do karburátoru a brání tak poškození většího rozsahu. Tento palivový filtr vždy používejte společně s filtračním sítkem vloženým v plnicím hrdle palivové nádrže (obr.19), filtrační sítko v plnicím hrdle benzínové nádrže zachytí případné hrubší nečistoty v benzínu při nalévání benzínu do nádrže a snižuje tak rychlost zanášení palivového filtru (obr.14, pozice 1).
- Palivový filtr je na hadičce přívodu paliva zajištěn hadicovými sponami. Před demontáží palivového filtru uzavřete přívod paliva palivovým ventilem (obr.1, pozice 13) a hadicové spony odejměte a teprve poté z palivové hadičky sejměte palivový filtr.
- Po výměně palivového filtru jej opět na hadičkách zajištěte hadicovými sponami. Výměnu palivového filtru smí provádět uživatel sám.

- Palivový filtr je spotřební zboží. Na výměnu zaneseného palivového filtru se nevztahuje bezplatná záruka.

OLEJOVÝ FILTR (OBR.14, POZICE 5)

- Výměnu olejového filtru doporučujeme nechat provést v autorizovaném servisu značky HERON®. Výměnu olejového filtru proveďte po každých 300 provozních hodin (obj. č.: 8896430G).
- Olejový filtr je spotřební zboží, na jehož výměnu se nevztahuje bezplatná záruční oprava.

Postup výměny olejového filtru

- 1) Z klikové skříně motoru vypusťte veškerý motorový olej dle výše uvedeného postupu.
- 2) Klíčem na olejové filtry (není součástí dodávky) odšroubujte olejový filtr (obr.14, pozice 5).
- 3) **Před našroubováním nového olejového filtru do filtru nalijte olej** a poté jej našroubujte do generátoru s použitím klíče na olejové filtry.
- 4) Do klikové skříně motoru nalijte olej dle výše uvedeného postupu.
- 5) Ujistěte se, že v závitových spojích nedochází k netěsnosti (k úniku oleje).

KARBURÁTOR

- Uživatelé není dovolen zásah do karburátoru. V případě jakéhokoliv neodborného zásahu do seřízení karburátoru může vážně poškodit motor. Karburátor není s ohledem na filtraci paliva třeba čistit nebo odkalovat.
- Seřízení bohatosti směsi a karburátoru je nastaveno výrobcem a není dovoleno toto seřízení jakkoliv měnit.

ČIŠTĚNÍ ODKALOVAČE PALIVOVÉHO VENTILU (OBR.20)

- Pod palivový ventil umístěte nádobku pro jímání benzínu a montážním klíčem odšroubujte šroub a případné usazeniny budou jímány do připravené nádobky. Při práci používejte nesmáčivé rukavice a pracujte v dobře větraném prostředí.

ÚDRŽBA VÝFUKU A LAPAČE JISKER

- ➔ Dekarbonizaci výfuku a čištění lapače jisker přenechejte autorizovanému servisu značky HERON®.

X. Přeprava a skladování

- ➔ Motor i výfuk jsou během provozu velice horké a zůstávají horké i dlouho po vypnutí elektrocentrály, proto se jich nedotýkejte. Abyste předešli popáleninám při manipulaci nebo nebezpečí vzplanutí při skladování, nechte elektrocentrálu před manipulací a skladováním vychladnout.

PŘEPRAVA ELEKTROCENTRÁLY

- Elektrocentrálu přepravujte výhradně ve vodorovné poloze a zajištěnou proti pohybu a nárazům v přepravovaném prostoru. Zabrzděte obě kola brzdou a pro jistotu kola zajistěte vložení klínů. Stroj je těžký a vlivem setrvačné síly při brždění automobilu může dojít k nežádoucímu pohybu generátoru.
- Provozní spínač motoru přepněte do polohy vypnuto-„OFF“.
- Ventil pro přívod paliva musí být uzavřen (v pozici „OFF“) a uzávěr benzínové nádrže pevně dotažen.
- Nikdy elektrocentrálu během přepravy neuvádějte do provozu. Před spuštěním elektrocentrály vždy vyložte z vozidla.
- Při přepravě v uzavřeném vozidle vždy pamatujte na to, že při silném slunečním záření a vyšší venkovní teplotě uvnitř vozidla extrémně narůstá teplota a hrozí vznícení či výbuch benzínových výparů.

PŘED USKLADNĚNÍM ELEKTROCENTRÁLY NA DELŠÍ DOBU

Při skladování dbejte na to, aby teplota neklesla pod -15 °C a nevystoupila nad 40°C.

- ➔ Chraňte před přímým slunečním zářením.
- ➔ Z benzínové nádrže a palivových hadiček vypusťte veškeré palivo a uzavřete palivový ventil.
- ➔ Vyměňte olej.
- ➔ Vyčistěte vnější část motoru.
- ➔ Vyšroubujte zapalovací svíčky a do válce nechte vtéci cca 1 čajovou lžičku motorového oleje, pak 2-3 x zatáhněte za rukojeť ručního startéru. Tím se v prostoru válce vytvoří rovnoměrný ochranný olejový film. Poté svíčku našroubujte zpět.
- ➔ Zatáhněte za rukojeť ručního startéru a zastavte píst v horní úvratí. Tak zůstane výfukový i sací ventil uzavřen.
- ➔ Elektrocentrálu uložte do chráněné suché místnosti.

XI. Diagnostika a odstranění případných závad

MOTOR NELZE NASTARTOVAT

- Je provozní spínač v poloze „ON“?
- Je palivový ventil pro přívod daného paliva otevřen?
- Je v nádrži dostatek paliva?
- Je v motoru dostatečné množství oleje?
- Je připojen konektor kabelu zapalování k zapalovací svíče?
- Přeskakuje na motorové svíče jiskra?
- Nemáte v nádrži starý zvětralý benzín? (Do benzínu přidejte kondicionér do benzínu a promíchejte pohybem generátoru či přilítím dalšího podílu benzínu a nechte působit- viz bod. 5., kapitola IV.)

Pokud se vám poruchu nedaří odstranit, svěřte opravu autorizovanému servisu značky HERON®.

XII. Význam značení a piktogramů

- **Všechny technické parametry uvedené na výkonostním štítku jsou uvedeny v kapitole II. Technická specifikace.**

HERON® **8896430**

GENERATOR	AC 230V ~50Hz	AC 400V ~50Hz
Max. P _{el.}	11 kW (kVA)	Max. P _{el.} 11 kW (13,75 kVA)
P _{el.(COP)}	10 kW (kVA)	P _{el.(COP)} 10 kW (12,5 kVA)
I _(COP)	43,5 A cos φ 1	I _{S(COP)} 31,4 A cos φ 0,8

ENGINE Rated 13,5 kW / 3 600 min⁻¹
Max. 14 kW / 3 600 min⁻¹ | 679 cm³

IP23M | 172 kg | OHV | class G2 (ISO 8528-1) | Quality class A (ISO 8528-8)
T: -15° až +40°C | p_r 100kPa (~1 atm.) | Serial number:

Low power energy source - Zdrojové soustrojí malého výkonu
Zdrojový agregát malého výkonu - Kistelijestményű áramfejlesztő
Stromaggregat mit kleiner Leistung

Produced by Madal Bal a.s. - Přím. zóna Příluky 244 - CZ76001 Zlín - Czech Republic



Piktogram	Význam
	Upozornění
	Před použitím stroje si přečtěte návod k obsluze stroje.

	Při pobytu v blízkosti elektrocentrály používejte certifikovanou ochranu sluchu s dostatečnou úrovní ochrany. Působení hluku může vyvolat nevratné poškození sluchu.
	Stroj nesmí být provozován ve vnitřních prostorech a v nedostatečně větraném prostředí, např. ve venkovních jámách apod., kde nejsou výfukové plyny dostatečně odvětrávány. Výfukový plyn je toxický. Nebezpečí otravy oxidem uhelnatým.
	Nebezpečí popálení. Nedotýkejte se horkého povrchu.
	Elektrické nebezpečí.
	Nebezpečí požáru. Stroj nikdy nezakrývejte.
	Elektrocentrálu nevystavujte dešti a vysoké vlhkosti.
	Zamezte přístupu jakéhokoli zdroje ohně a jisker. Nebezpečí vznícení hořlavých par-zejména při doplňování paliva.
	Nehasit vodou.
	Zemnicí svorka.
	Splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Elektrozařízení s ukončenou životností nesmí být vyhozeno do komunálního odpadu, viz dále.
Serial number (SN)	Sériové číslo. Vyjadřuje rok a měsíc výroby a označení výrobní série.

Tabulka 6

XIII. Bezpečnostní pokyny pro používání elektrocentrály

Elektrické generátory mohou způsobit rizika, která nejsou rozpoznatelná laicky a zejména dětmi. Bezpečná obsluha je možná s dostatečnou znalostí funkcí elektrických generátorů.

a) Základní bezpečnostní informace

- 1) Chraňte děti tak, aby se nacházely v bezpečné vzdálenosti od elektrických generátorů.
- 2) Palivo je hořlavé a snadno se vznítí. Neprovádějte doplňování paliva během chodu motoru. Neprovádějte doplňování paliva, jestliže kouříte nebo je-li v blízkosti otevřený zdroj ohně. Zabraňte rozlítí paliva.

- 3) Některé části spalovacích motorů jsou horké a mohou způsobit popáleniny. Věnujte pozornost výstrahám na elektrických generátorech.
- 4) Výfukové plyny motoru jsou toxické. Nepoužívejte elektrické generátory v nevětraných místnostech. Jsou-li elektrické generátory umístěny ve větraných místnostech, musí být dodržovány další požadavky týkající se ochrany před způsobením požáru nebo exploze.

b) Elektrická bezpečnost

- 1) Před použitím elektrických generátorů a jejich elektrického vybavení (včetně kabelů, zásuvek a zástrček) musí být provedena jejich kontrola, aby bylo zajištěno, že nejsou poškozeny.
- 2) Tento elektrický generátor nesmí být připojen k jiným napájecím zdrojům, jako jsou elektrické napájecí sítě. Ve zvláštních případech, kdy je generátor určen k pohotovostnímu připojení k stávajícím elektrickým systémům, musí být takové připojení prováděno pouze kvalifikovaným elektrikářem, který musí brát v úvahu rozdíly mezi provozním zařízením využívajícím veřejnou elektrickou síť a obsluhou elektrického generátoru. V souladu s touto částí normy ISO 8528 musí být rozdíly uvedeny v návodu k použití.
- 3) Ochrana proti úrazu elektrickým proudem závisí na jističích, které jsou speciálně přizpůsobeny elektrickému generátoru. Je-li výměna jističů nutná, musí být nahrazeny jističi s identickými parametry a výkonovými charakteristikami.
- 4) Vzhledem k velkému mechanickému namáhání musí být používány pouze odolné a ohebné kabely v gumové izolaci (splňující požadavky normy IEC 60245-4).
- 5) Splňuje-li elektrický generátor požadavky ochranné funkce „ochrana elektrickým oddělením“ v souladu s přílohou B; B.5.2.1.1. EN ISO 8528-13 uzemnění generátoru není nutné (viz odstavec uzemnění elektrocentrály).
- 6) Při použití prodlužovacích kabelů nebo mobilních distribučních sítí nesmí hodnota odporu přesáhnout 1,5 Ω. Celková délka kabelů při průřezu vodiče 1,5 mm² nesmí přesáhnout 60 m. Při průřezu vodiče 2,5 mm² nesmí délka kabelů přesáhnout 100 m (s výjimkou případu, kdy generátor splňuje požadavky ochranné funkce „ochrana elektrickým oddělením“ v souladu s přílohou B, B.5.2.1.1. EN ISO 8528-13). Prodlužovací přívody musí být roztažené po celé své délce z důvodu chlazení okolním vzduchem.
- 7) Volba ochranného uspořádání, které musí být provedeno v závislosti na charakteristice generátoru, na provozních podmínkách a na schématu uzemněných spojů určených uživatelem. Tyto pokyny a návod pro použití musí obsahovat všechny informace potřebné pro uživatele, aby mohl správně provádět tato ochranná opatření (informace o uzemnění, přípustných délkách spojovacích kabelů, zařízeních doplňkové ochrany atd.).

⚠ VÝSTRAHA

- Uživatel musí dodržovat požadavky předpisů vztahujících se k elektrické bezpečnosti, které se vztahují na místo, kde je elektrický generátor používán.

- **Nikdy zařízení nespouštějte v uzavřeném nebo v částečně uzavřeném prostoru, za podmínek nedostatečného chlazení a přístupu čerstvého vzduchu. Provozování elektrocentrály v blízkosti otevřených oken nebo dveří není dovoleno z důvodu nedokonalého odvodu výfukových plynů. Toto platí i při používání elektrocentrály v příkopech, šachtách či jámách venku, kde výfukové plyny zaplní tyto prostory, protože mají větší hustotu než vzduch, a proto nejsou z těchto prostor dobře odvětrávány. Může tak dojít k otravě pracující osoby v těchto prostorech. Výfukové plyny jsou jedovaté a obsahují jedovatý oxid uhelnatý, který jako bezbarvý a nepáchnoucí plyn může při nadýchání způsobit ztrátu vědomí, případně i smrt.**

Bezpečné provozování elektrocentrály v uzavřených nebo v částečně uzavřených prostorech musí posoudit a schválit příslušné bezpečnostní úřady (protipožární ochrana, odvod spalin, hluk apod.), které dokáží posoudit všechna rizika, stanovit a posoudit všechny přípustné limitní hodnoty rizikových faktorů, jinak není provozování motoru v těchto prostorech dovoleno.

- **Benzín je hořlavý a jedovatý, včetně jeho výparů. Zamezte proto kontaktu benzínu s pokožkou, vdechování výparů, či jeho požití. Manipulaci s benzinem a tankování provádějte v dobře větraných prostorech, aby nedošlo k vdechování benzinových výparů. Používejte při tom vhodné ochranné pomůcky, aby nedošlo k potřísnění kůže při případném rozlití. Při manipulaci s benzinem nekuřte ani nemanipulujte s otevřeným ohněm. Vyvarujte se kontaktu se sálavými zdroji tepla. Benzín nedoplňujte za chodu elektrocentrály – před tankováním vypněte motor a vyčkejte, až budou všechny její části vychladlé.**

- Pokud dojde k rozlití paliva, před nastartováním elektrocentrály musí být vysušeno a výpary odvětrány.
- Před zahájením provozu se musí obsluha elektrocentrály důkladně seznámit se všemi jejími ovládacími prvky a zejména pak se způsobem, jak v nouzové situaci elektrocentrálu co nejdříve vypnout.
- Nenechávejte nikoho obsluhovat elektrocentrálu bez předchozího poučení. Zabraňte také tomu, aby zařízení obsluhovala fyzicky či mentálně nezpůsobilá osoba a osoba indisponovaná vlivem drog, léků, alkoholu či nadměru unavená. Zamezte používání elektrocentrály dětmi a zajistěte, aby si s elektrocentrálou nehrály.
- Elektrocentrála a zejména pak motor a výfuk jsou během provozu i dlouho po vypnutí velmi horké a mohou způsobit popáleniny. Dbejte proto na upozornění v podobě symbolů na stroji. Všechny osoby (zejména děti) i zvířata se proto musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od zařízení.
- Nikdy neobsluhujte elektrocentrálu mokřima rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Při pobytu v bezprostřední blízkosti elektrocentrály používejte ochranu sluchu, jinak může dojít k nevratnému poškození sluchu.

- Při případném požáru elektrocentrály nesmí být hašena vodou, ale hasícím přístrojem určeným/ vhodným k hašení elektroinstalace.
- V případě nadýchání výfukových plynů nebo spalin z požáru ihned kontaktujte lékaře a vyhledejte lékařské ošetření.
- V zájmu zabezpečení dostatečného chlazení elektrocentrálu provozujte ve vzdálenosti minimálně 1 m od zdí budov jiných zařízení či strojů. Na elektrocentrálu nikdy nepokládejte žádné předměty.
- Elektrocentrála nesmí být zabudována do žádných konstrukcí.
- K elektrocentrále nepřipojujte jiné typy zásuvkových konektorů, než odpovídají platným normám a pro které je elektrocentrála zároveň uzpůsobena. V opačném případě hrozí nebezpečí zranění elektrickým proudem nebo vznik požáru. Přívodní (prodlužovací) kabel použitých spotřebičů musí odpovídat platným normám. Vzhledem k velkému mechanickému namáhání používejte výhradně ohebný pryžový kabel.
- Ochrana centrály proti přetížení a zkratu je závislá na speciálně přizpůsobených jističích. Pokud je nutné tyto jističe vyměnit, musí být nahrazeny jističi se stejnými parametry a charakteristikami. Výměnu smí provádět pouze autorizovaný servis značky HERON®.
- K elektrocentrále připojujte pouze spotřebiče v bezvadném stavu, nevykazující žádnou funkční abnormalitu. Pokud se na spotřebiči projevuje závada (jiskří, běží pomalu, nerozběhne se, je nadměrně hlučný, kouří...), okamžitě jej vypněte, odpojte a závadu odstraňte.
- Elektrocentrála nesmí být provozována na dešti, při větru, v mlze a při vysoké vlhkosti, mimo teplotní interval -15° až + 40°C. Pozor, vysoká vlhkost či námraza na ovládacím panelu centrály může vést ke zkratu a usmrcení obsluhy elektrickým proudem. Za deště musí být elektrocentrála umístěna pod přístřeškem. Centrálu během použití i skladování neustále chraňte před vlhkostí, nečistotami, korozními vlivy, přímým sluncem a teplotám nad + 40°C a pod -15°C.
- Elektrocentrála nesmí být provozována v prostředí s výbušnou nebo hořlavou atmosférou nebo v prostředí s vysokým rizikem požáru nebo výbuchu.
- Nikdy nepřenastavujte parametry elektrocentrály (např. přenastavení otáček, elektroniky, karburátoru) a nijak elektrocentrálu neupravujte, např. prodloužení výfuku. Veškeré díly centrály smí být nahrazeny pouze originálními kusy výrobce, které jsou určeny pro daný typ elektrocentrály. Pokud elektrocentrála nepracuje správně, obraťte se na autorizovaný servis značky HERON®.
- Podle hygienických předpisů nesmí být elektrocentrála používána v době nočního klidu tj. od 22.00 do 6.00 hodin.

XIV. Hluk

⚠ VÝSTRAHA

- Uvedené číselné hodnoty garantované hladiny akustického výkonu splňují směrnici 2000/14 ES, ale jelikož hladina akustického tlaku přesahuje 80 dB (A), osoby v blízkosti elektrocentrály by měly používat certifikovanou ochranu sluchu s dostatečnou úrovní ochrany. Ačkoliv mezi hodnotami hladiny vyzářeného hluku a hladinami expozice hluku je určitá korelace, není ji možno spolehlivě použít ke stanovení, zda jsou či nejsou nutná další opatření. Faktory, které ovlivňují aktuální hladinu hlukové expozice pracovníků zahrnují vlastnosti pracovního prostředí (rezonance hluku), jiné zdroje hluku jako např. počet strojů nebo jiných v blízkosti probíhajících pracovních procesů, a dále i délku doby, po kterou je obsluhující pracovník vystaven hluku. Také povolená úroveň expozice se může lišit v různých zemích. Proto po instalaci elektrocentrály na pracoviště nechte provést měření hluku oprávněnou osobou, aby se zjistilo zatížení pracovníka hlukem a k tomu, aby se stanovila bezpečná doba expozice a zajistila ochrana sluchu s dostatečnou úrovní ochrany.



XV. Likvidace odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

ELEKTROCENTRÁLA S UKONČENOU ŽIVOTNOSTÍ

- Elektrocentrála obsahuje elektrické/elektronické součásti, které jsou nebezpečné pro životní prostředí. Podle evropské směrnice (EU) 2012/19 se elektrická a elektronická zařízení nesmějí vyhazovat do směsného odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci zpětného sběru elektrozařízení. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího. Elektrocentrála musí být k ekologické likvidaci odevzdána bez provozních náplní (benzín, olej) a bez akumulátoru. Akumulátor je nutné odevzdat k ekologické likvidaci odděleně.



LIKVIDACE AKUMULÁTORU

- Nepoužitelný akumulátor elektrocentrály nevyhazujte do směsného odpadu či životního prostředí, ale odevzdejte jej do zpětného sběru nebezpečného odpadu (informace obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího). Akumulátor obsahuje olovo, které je recyklovatelné a spolu s dalšími složkami je také nebezpečné pro životní prostředí.



LIKVIDACE NEPOUŽITELNÝCH PROVOZNÍCH NÁPLNÍ

- Nepoužitelné provozní náplně musí být odevzdány k ekologické likvidaci do zpětného sběru nebezpečných látek v dobře uzavřených a odolných nádobách.

XVI. ES Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Elektrocentrála

HERON® 8896430

(Provozní el. výkon: 10 kW/Max. 11 kW)

Výrobce: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

že výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
2006/42 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; 2000/14 ES; (EU) 2016/1628;
Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

**Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují),
které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:**

EN ISO 8528-13:2016; EN ISO 12100:2010; EN IEC 61000-6-1:2019;
EN IEC 61000-6-3:2021; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 55012:2007;
EN 61000-3-3:2013; EN IEC 63000:2018, EN ISO 3744:2010, ISO 8528-10:1998;

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES, 2000/14 ES provedl Martin Šenkýř se sídlem na adrese
Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika.

Technická dokumentace (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozici na výše uvedené adrese společnosti

Madal Bal a.s. Postup posouzení shody (2006/42 ES, 2000/14 ES):

Ověření jednotlivého zařízení notifikovanou osobou č.:

0158 DEKRA Testing and Certification GmbH Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Německo.


Naměřená hladina akustického výkonu zařízení reprezentujícího daný typ; nejistota K:
94,21 dB(A); K = ±2,5 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu zařízení (2000/14 ES): 97 dB(A)

EU schválení typu spalovacích motorů na mezní hodnoty emisí ve výfukových plynech
dle (EU) 2016/1628 (viz štítek na stroji a vyražení na motoru)

Místo a datum vydání ES prohlášení o shodě: Zlín 8. 7. 2019

Osoba oprávněná vypracováním EU prohlášení o shodě jménem výrobce
(podpis, jméno, funkce):



Martin Šenkýř

člen představenstva společnosti výrobce